

官樂怡基金會

FUNDAÇÃO RUI CUNHA

Por Macau, Mais e Melhor. 為澳門，無私奉獻，精益求精

2018

RELATÓRIO

GESTÃO E CONTAS



**RELATÓRIO DE
GESTÃO E CONTAS DO
EXERCÍCIO 2018**

Uma longa viagem começa com um único passo.

LAO-TSÉ

01.

INTRODUÇÃO

Mais um exercício se completou constituindo o presente Relatório o espelho, não só da actividade desenvolvida e da situação financeira da Fundação, mas também do empenhamento, quer dos Fundadores na persecução dos objectivos traçados, quer do Conselho de Administração na concretização das políticas que permitem alcançar esses objectivos, quer, ainda, das realizações a que, dia a dia, os nossos colaboradores dão corpo.

Na verdade, este é o momento do Balanço, da análise e da demonstração do resultado alcançado, de como ele foi construído, e que conclusões se podem extrair para acautelar o futuro, ou procurar novas alternativas, visando sempre preservar os fundamentos da existência da Fundação Rui Cunha.

Diríamos que, contrariamente ao ano transacto, este exercício não se pode caracterizar como de continuidade, pois temos uma estrutura de colaboradores em mutação e temos, também, novas parcerias que irão permitir desacelerar o consumo de capital através de apoios que há um ano não estávamos ainda próximo de alcançar. Por tudo isso, qualificamos este exercício como de início da transformação da Fundação para que novos caminhos e formas se materializem em benefício do todo que é Macau.

Apesar da inevitabilidade do resultado negativo que consome Fundos Sociais, continuamos a acreditar que é possível fazer MAIS e MELHOR por MACAU!

*Se quer plantar para poucos dias, plante flores. Se quer plantar
para muitos anos, plante uma árvore.
Se quer plantar para a eternidade, plante Ideias.*

PROVÉRBIOS ORIENTAIS

02. **SÍNTESE DA ACTIVIDADE DESENVOLVIDA**

O aparente arrefecimento da actividade da Fundação que se verificou no exercício de 2018, deverá levar-nos a equacionar a melhor via para desenvolvimento sustentado da Fundação.

Cumpridos sete anos de existência da nossa Fundação, impõe-se a reanálise dos nossos objetivos e dos meios e estratégias definidas em relação a cada uma das Áreas, para que o desgaste natural e a renovação não programada não afectem o nosso caminho, mas, ao contrário, se constituam em factores de motivação e de aproveitamento diferente dos meios e do potencial que até agora foi possível gerar.

Temos razões para acreditar que a renovação dos quadros, as novas parcerias, os novos enquadramentos que nos irão colocar em pé de igualdade com os restantes agentes culturais de Macau, irão possibilitar uma actividade renovada.

Saber o que é correto e não o fazer é falta de coragem.

CONFÚCIO

O2.1

REFLEXÃO, ESTUDO E DIFUSÃO DO DIREITO DE MACAU

Não obstante a abertura formal do Centro de Educação da Fundação Rui Cunha ter ocorrido no ano transacto, a sua actividade só se iniciou, verdadeiramente, neste exercício, (após reconhecimento e aprovação dos cursos por parte da DSEJ), com especial enfoque nas formações jurídicas.

Foi, assim, possível leccionar alguns Cursos em que os alunos puderam aproveitar o Programa de Desenvolvimento e Aperfeiçoamento Contínuo, conforme valores abaixo referidos:

Propriedade Intelectua	11,900.00
Secretariado Forense	30,370.00
Regime Jurídico da Contratação Pública	36,000.00
Português Jurídico I	6,910.00
Português Jurídico II	6,000.00
TOTAL	91,180.00

Para além destes Cursos, foi possível realizar, igualmente, um Curso de Mandarim de 30 horas, o qual, embora fora do Programa de Desenvolvimento e Aperfeiçoamento Contínuo da DSEJ, obteve, ainda assim, um resultado muito satisfatório, pois, para além de beneficiar de uma frequência apreciável, a qual soube tirar partido dos ensinamentos ministrados, obteve um resultado final de Mop 23,000.00, uma vez que a Sra. Professora Luísa Lei gentilmente doou a remuneração do seu trabalho à Fundação.

Após a contabilização dos proveitos dos pagamentos directos dos formandos e dos custos com os professores e restantes custos do Centro, o resultado final do exercício ultrapassou Mop 21,000.00.

Naturalmente que, ao longo do exercício de 2018, a mobilização dos escassos recursos do CRED-DM para apoiar o Centro de Educação teve como reflexo a redução da disponibilidade das instalações para a realização de outros eventos do CRED-DM (e também da própria Área Cultural).

Mesmo com estes constrangimentos, o CRED-DM não deixou de cumprir em muitas vertentes o objectivo da sua criação, realizando, quer actividades de reflexão, quer conferências, seminários e congressos, e, na medida do possível, apoiando publicações de natureza variada, para além da publicação da Revista Legisuris e da Agenda Jurídica, conforme relação que abaixo se descremina:

CREDDM	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018
Conferências e Reflexões	4	7	7	15	7	9	10
Pautas de História (Lançado 2013)	-	2	7	4	2	2	1
Conversas sobre o Livro(2016)	-	-	-	-	5	1	-
Roda de Ideias (2016)	-	-	-	-	1	1	-
Formação Prática de Direito	6	5	6	4	5	3	6
Revistas (Pensar Direito, Legisiuris)	2	3	6	3	1	2	1
Edições de Livros	-	3	2	6	5	3	-
Lançamento e Apresentações de Livros e Revistas	2	6	4	8	7	4	6
E-books	-	-	2	-	-	-	-
Dia Aberto CRED-DM – várias escolas	-	1	1	3	2	5	5
Programa “Fazer Justiça” c/ EPM	-	1	1	1	1	1	1
Ciclo de Cinema - Justiça	-	-	1	2	1	1	1
Conferências s/ Direito	-	1	1	1	1	2	2
Episódios do programa Televisivo c/ Tvcabo: O Direito de Macau	-	-	-	1	11	-	-
Programas de Rádio: Falar Direito	-	-	-	-	13	41	-
Outras actividades com ligação ao Direito	-	-	2	8	8	1	-
Outras actividades cívicas e culturais	-	-	-	7	5	4	-
Cadernos CRED-DM	-	-	2	1	-	-	-
Boletim Faculdade de Direito	-	-	1	1	1	1	-
Protocolos	-	3	3	-	1	-	-
Agenda Jurídica	-	-	-	-	1	1	1
Seminários Internacionais	-	-	-	-	-	2	1
Congresso Internacional sobre Combate à Droga em Macau	-	-	-	-	-	1	-
Teses	-	-	-	-	-	1	-
Serões com História	-	-	-	-	-	4	3
Workshops para Jornalistas	-	-	-	-	2	3	1
Visita ao CREDDM (alunos / delegações)	-	-	2	1	-	1	-
Formação à Medida	-	-	1	-	-	-	-
SOMA	14	32	47	66	80	94	39

CONFERÊNCIAS e DEBATES

CICLO “REFLEXÕES AO CAIR DA TARDE”

O Ciclo de Reflexões ao Cair da Tarde consubstancia o primeiro dos objectivos da criação do CRED-DM, pois a “Reflexão” deverá constituir a base do contributo da Fundação Rui Cunha para o aperfeiçoamento do Sistema Jurídico de Macau. No exercício de 2018 foram realizados os seguintes eventos:

Código Civil de Macau – Particularidades do Regime da Cláusula Penal – Orador: António Pinto Monteiro (09.03.2018)

Os Filhos da Ciência – Sobre o projecto de Lei de Reprodução Medicamentosa Assistida – Oradores: Vera Lucia Raposo e Wong Keong com Moderação de Sofia de Jesus (15.03.2018)

Jornadas de Direito – O Contencioso Administrativo e Tributário de Portugal e da RAEM – Oradores: Carlos Carvalho, Ana Paula Lobo, Irene Neves, Fernanda Esteves, Elizabeth Moreira Fernandez, João Torrão e Beatriz Cruz com Moderação de Antero Pires Salvador (27.03.2018)

Os 25 Anos da Lei Básica de Macau – Oradores: Dr. Leonel Alves e Dr. Jorge Rangel (26.04.2018)

VII Annual Review of Macau Gaming Law – Oradores: I. Nelson Rose, Ho Hong Wai, Jennifer Roberts e Pedro Cortés com Moderação de Jorge Godinho (17.05.2018)

Cooperação no Quadro do Desenvolvimento Sustentável do Oceano e das Zonas Costeiras – Oradores: João Fonseca Ribeiro com Moderação de Rodrigo Brum (24.05.2018)

Interdição, Inabilitação e Proteção das Pessoas com Incapacidade – implicações para Macau da convenção sobre os direitos das pessoas com deficiência – Oradores: Jerónimo Santos, Celina Lee, Carlos Duarte com moderação de Frederico Rato (13.10.2018)

Contratação Pública na União Europeia e em Macau – Uma Visão Comparada – Oradores: Licínio Lopes, João Pacheco Amorim e com Moderação de João Torrão (24.10.2018)

A Gestão das Áreas Marítimas da RAEM – Desafios e Oportunidades – Oradores: Ao Peng Kong, Vasco Becker-Weinberg e moderação de Filipa Guadalupe (29.10.2018)

EU and the Challenges of Populism – Oradores: Victor Ângelo e José Luis Sales Marques e com moderação de João Pedro Marques (21.11.2018)





日落時的反思
REFLEXÕES AO CAIR DA TARDE

FUNDAÇÃO RUI CUNHA
官樂怡基金會

7

**ANNUAL REVIEW
OF MACAU GAMING LAW**

AN EVENT IN THE FRAMEWORK OF THE INTERNATIONAL BUSINESS LAW MASTER
AND POSTGRADUATE PROGRAM, FACULTY OF LAW, UNIVERSITY OF MACAU

17.5.18 ' 6.30 PM
FREE ADMISSION: 免費入場 (非牟利人士)

Recent developments in Macau and the region **JORGE GODINHO** - Reforming the regulations of gaming promoters **HO HONG WAI**
Sports betting in the US **NELSON ROSE** - E-sports and skill gaming **JENNIFER ROBERTS**
The prospects for casinos in Brazil **PEDRO CORTES**

RSRP / follow us on

www.ruicunha.org

AV. DA PRAIA GRANDE, N.º 100, MACAU
官樂怡基金會 澳門官樂怡大樓 10樓107

ESTA CONFERENCIA SERA REALIZADA EM LINGUA INGLESA. THIS CONFERENCE WILL BE CONDUCTED IN ENGLISH



FUNDAÇÃO RUI CUNHA

24.05.18 ' 6.30 PM
日落時的反思 官樂怡基金會
REFLEXÕES AO CAIR DA TARDE

**COOPERAÇÃO NO QUADRO DO
DESENVOLVIMENTO SUSTENTÁVEL
DO OCEANO E DAS
ZONAS COSTEIRAS**

海洋與沿海地區可持續發展的合作框架

Coordenado por
JOÃO FONSECA RIBEIRO
Ex-Direcção-Geral de Política do Mar - Portugal; Casarão da Ilha das Lighthouse, Lda.
前澳門海運局局長 / 葡萄牙燈塔島有限公司董事

Apresentação: 介紹人
RODRIGO BRUM
Secretaria geral adjunto - secretaria de planeamento do litoral para a cooperação económica e comercial
副秘書長兼副秘書長辦公室主任 / 經濟與商業合作局副秘書長

Conferência realizada em língua portuguesa com tradução para castelhano 會議以葡萄牙語進行, 設有廣東話翻譯

www.ruicunha.org

AV. DA PRAIA GRANDE, N.º 100, MACAU
官樂怡基金會 澳門官樂怡大樓 10樓107

FUNDAÇÃO RUI CUNHA **13.10.18**
10:30

implicações para Macau
da convenção sobre
os direitos
das pessoas
com deficiência

interdição,
inabilitação e
protecção
das pessoas
com incapacidade

organizado por
de jesuino santos
professor de Direito da Universidade Nova de Lisboa, Portugal
d.ª celsa leo 李麗潔
advogada e professora de Direito da Universidade Nova de Lisboa, Portugal
de carlos Duarte
professor de Direito da Universidade Nova de Lisboa, Portugal

organizado por
de Frederico rato 陶智華律師
advogado e professor de Direito da Universidade Nova de Lisboa, Portugal

www.rucunha.org

www.rucunha.org

www.rucunha.org



FUNDAÇÃO RUI CUNHA

CONTRATAÇÃO PÚBLICA NA UNIÃO EUROPEIA E EM MACAU
UMA VISÃO COMPARADA

Professor Doutor **LICÍNIO LOPES**
Faculdade de Direito da Universidade de Lisboa, Portugal

Professor Doutor **JOÃO PACHECO AMORIM**
Faculdade de Direito da Universidade de Paris, Portugal

Advogado **JOÃO TORRÃO**
Egipso Tribunal Administrativo, Portugal

24.10.18 ' 18:30

www.rucunha.org

www.rucunha.org

www.rucunha.org





CICLOS DE FORMAÇÃO PRÁTICA EM DIREITO

O CRED-DM realizou ao longo da sua existência um conjunto alargado de Ciclos de Formação Prática, dando o seu contributo para o “Estudo” do Direito de Macau.

O Centro Educativo da Fundação Rui Cunha, não obstante ser uma entidade com autonomia própria, faz parte do conjunto de Órgãos geridos pela própria Fundação, razão pela qual o Centro Educativo passou a incorporar estes Ciclos.

Curso de Mandarim – Nível Inicial – I Curso do Centro de Educação da FRC (CEFRC),
Formadora: Dra. Maria Luísa Lei

Curso de Secretariado Forense – Curso do Centro de Educação da FRC (CEFRC),
Formadora: Dra. Filipa Guadalupe

Curso de Formação em PT Jurídico II – 3ª Edição – Formadora: Dra. Filipa Guadalupe,
Formador convidado: Dr. Óscar Madureira

Curso de Introdução à Propriedade Intelectual e Tecnologias da Informação e Comunicação – Formadora: Dra. Filipa Guadalupe, Formador convidado: Dr. João Assunção

Curso de Regime Jurídico da Contratação Pública na RAEM – Curso do Centro de Educação da Fundação Rui Cunha (CEFRC) - Formadora: Dra. Filipa Guadalupe,
Formador convidado: Dr. João Torrão

Curso de Formação em PT Jurídico I – Curso do Centro de Educação da Fundação Rui Cunha (CEFRC) - Formadora: Dra. Filipa Guadalupe



官樂怡基金會教育中心
CENTRO DE EDUCAÇÃO DA FUNDAÇÃO RUI CUNHA
RUI CUNHA FOUNDATION EDUCATION CENTER

MANDARIM

Nível Inicial

DURAÇÃO
30 HORAS

DIAS
17 JAN - 21 MAR
2018

DIAS
QUA. e SÁB.

HORAS
18:30 - 20:30
10:30 - 12:30

INSCRIÇÃO
MOP 500

PARTICIPANTES
TODOS OS
INTERESSADOS

FORMADORA - Dra. Miria Luiso Lei, Lei Sam Hong 李心紅

APRESENTAÇÃO
O presente curso de formação, no seu nível inicial, tem por objectivo dar contacto, os formandos que não utilizam a língua chinesa escrita, a importância factual de dominar os 5 tópicos relativos à romanização da língua oficial verbal constante no Programa de Romanização de Mandarim e a aplicação das respectivas regras.

FINALIDADE DO CURSO
Tendo em conta de que o Curso de Mandarim, Nível Inicial, visa focar a importância do aprendizado do Programa de Romanização de Mandarim, devido os formandos, ficarem 30 horas de aula, saber reproduzir toda a composição fonética de mandarim. Em consequência, os formandos sabem qualmente escrever e reproduzir todas as palavras romanizadas, tanto no papel de emissor como no de receptor e bem assim, na sua versão escrita, facilitando-lhes a utilizar programas electrónicos que se encontram a algumas palavras e/ou expressões escritas, no contexto de dicionários.

INSCRIÇÕES & INFORMAÇÕES - até 15 de Janeiro de 2018
Email: creddm@rui Cunha.org
Centro de Educação da Fundação Rui Cunha
Avenida da Praia Grande 795, A/C, Macau

NOTA:
O presente curso só será realizado com um número mínimo de 15 formandos.









官樂怡基金會教育中心
CENTRO DE EDUCAÇÃO DA FUNDAÇÃO RUI CUNHA
RUI CUNHA FOUNDATION EDUCATION CENTER

SECRETARIATO FORENSE

DURAÇÃO
30 HORAS

DIAS
19 MAR - 19 ABR
2018

DIAS
SEG. TER. E QUI.

HORAS
18:30 - 20:30

INSCRIÇÃO
MOP 2970

FINALIDADE DO CURSO

1. Executar tarefas da função de secretariado no apoio jurídico aos advogados e magistrados letrados;
2. Conhecer a estrutura organizativa e judicial do RAEM;
3. Identificar os procedimentos na assessoria jurídica dos escritórios de advogados;
4. Executar transmissões correctas de informação e evitar a distorção do conteúdo de mensagens;
5. Avaliar a importância da comunicação para a boa imagem dos escritórios de advogados;
6. Conhecer regras deontológicas dos advogados.

DESTINATÁRIOS
Administrativos de Escritórios de Advogados, Notários, Estudantes e demais interessados

INSCRIÇÕES & INFORMAÇÕES
Email: creddm@rui Cunha.org
Centro de Educação da Fundação Rui Cunha
Avenida da Praia Grande 795, A/C, Macau

NOTA:
2º Vaga por ordem de inscrição
Inscrições: Fundação Rui Cunha, A/C (09h15h - 14h30h 09h15h)

PDAC Registration Code
1710190126-0




特種處理職能計劃

2017-2018





CEFRFC 官業怡基金會教育中心
CENTRO DE EDUCAÇÃO DA FUNDAÇÃO RUI CUNHA
RUI CUNHA FOUNDATION EDUCATION CENTER

PORTUGUÊS JURÍDICO
DIREITO PENAL, LABORAL, COMERCIAL E ADMINISTRATIVO

Duração
18 HORAS

Datas
2 MAI - 30 MAI 2018

dia
SEG E QUA.

Horas
18:45 - 20:45

Inscrição
MOP 1200

FINALIDADE DO CURSO
Esta formação tem por objetivo promover, fomentar e articular os conteúdos escritos e orais da Língua Portuguesa através de uma melhor compreensão dos mecanismos e das figuras jurídicas subjacentes ao próprio sistema jurídico em vigor no BALE, assim como proporcionar o aprofundamento de saberes na construção e elaboração de um projeto jurídico aplicado ao universo jurídico e judicial da BALEM, inserindo-se no processo de desenvolvimento de suas competências linguísticas ao nível da produção textual/discursiva, através da contextualização dos mecanismos linguísticos que lhe são inerentes.

DESTINATÁRIOS
Estudantes de Direito, Advogados Estagiários, Juristas, Tradutores, Funcionários da Administração Pública e demais interessados no aprofundamento da fringagem jurídica em português.

INSCRIÇÕES & INFORMAÇÕES
Email: cred@educacao.rui.org
Centro de Educação da Fundação Rui Cunha
Avenida da Praia Grande 759/J, Macau

NOTA:
25 Npqs por ordem de inscrição
Inscrições: Fundação Rui Cunha, N/C (200-120 - 14330 18030)

PDAC Registration Code
1710180235-0

CEFRFC 官業怡基金會教育中心
CENTRO DE EDUCAÇÃO DA FUNDAÇÃO RUI CUNHA
RUI CUNHA FOUNDATION EDUCATION CENTER

特種課程發展計劃
2017-2019



CEFRFC 官業怡基金會教育中心
CENTRO DE EDUCAÇÃO DA FUNDAÇÃO RUI CUNHA
RUI CUNHA FOUNDATION EDUCATION CENTER

INTRODUÇÃO À PROPRIEDADE INTELECTUAL E TECNOLOGIAS DA INFORMAÇÃO E COMUNICAÇÃO

Duração
12 HORAS

Datas
3 MAI - 7 JUN 2018

dia
QUI.

Horas
18:30 - 20:30

Inscrição
MOP 1190

FINALIDADE DO CURSO
Esta formação tem por objetivo a introdução, promoção e desenvolvimento dos conhecimentos sobre propriedade intelectual e mediais relacionadas com a "sociedade de informação", tais como propriedade intelectual, direitos de autor, conteúdos digitais, nomes de domínio, redes sociais, objetivos, direitos de personalidade e proteção de dados, com vista a fomentar a melhor compreensão dos mecanismos e das figuras jurídicas em vigor no sistema jurídico em vigor na BALEM e a nível internacional, motivando o interesse dos formandos em desenvolver os seus conhecimentos jurídicos nas referidas matérias.

DESTINATÁRIOS
Estudantes de Direito, Advogados Estagiários, Juristas, Jornalistas, Tradutores, Funcionários da Administração Pública e interessados em iniciar ou aprofundar conhecimentos nestes ramos específicos do Direito.

INSCRIÇÕES & INFORMAÇÕES
Email: cred@educacao.rui.org
Centro de Educação da Fundação Rui Cunha
Avenida da Praia Grande 759/J, Macau

NOTA:
25 Npqs por ordem de inscrição
Inscrições: Fundação Rui Cunha, N/C (200-120 - 14330 18030)

PDAC Registration Code
1710190270-0

CEFRFC 官業怡基金會教育中心
CENTRO DE EDUCAÇÃO DA FUNDAÇÃO RUI CUNHA
RUI CUNHA FOUNDATION EDUCATION CENTER

特種課程發展計劃
2017-2019





官樂怡基金會教育中心
CENTRO DE EDUCAÇÃO DA FUNDAÇÃO RUI CUNHA
RUI CUNHA FOUNDATION EDUCATION CENTER



**REGIME JURÍDICO DA
CONTRATAÇÃO PÚBLICA NA RAEM**
Procedimentos Pré-contratuais e Princípios Específicos de Contratos

Formador: JOÃO TORRALBA (Adv. Consultor) (Advogado do Regime Jurídico Administrativo)

APRESENTAÇÃO
A contratação pública e a contratação eletrónica por entidades privadas. Princípios aplicáveis ao procedimento pré-contratual. Regime jurídico atualmente regime na RAEM. A escolha do procedimento. O concurso público. O Concurso público limitado. O concurso de preço qualificado. O qual é direto. Garantias administrativas. A licitação e o Regime Jurídico. Garantias contratuais. Noção de contrato administrativo. Especificação de contratos típicos e atípicos. Breve escrita sobre o regime de contrato administrativo.

DESTINATÁRIOS
Todos os interessados

INSCRIÇÕES & INFORMAÇÕES
Email: creedm@rui Cunha.org
Centro de Educação da Fundação Rui Cunha
Avenida da Praia Grande 793, R/C, Nazaré

NOTA:
25 vagas por sessão de inscrição
Inscrições: Fundação Rui Cunha, R/C, [Dh] 13h - 14h30 (8h30)

DURAÇÃO
16 HORAS

DATAS
10 SET - 10 OUT
2018

DIAS
SEG. E QUA.

18:30 - 20:30

INSCRIÇÃO
MOP 1500

PDAC Registration Code
1804300399-0










官樂怡基金會教育中心
CENTRO DE EDUCAÇÃO DA FUNDAÇÃO RUI CUNHA
RUI CUNHA FOUNDATION EDUCATION CENTER



PORTUGUÊS JURÍDICO
PARTE I

Fontes de Direito do México. Conceitos de Organização Administrativa da RAEM. Conceitos e Princípios de Direito Civil. Conceitos e Princípios de Processo Civil

APRESENTAÇÃO
Esta formação tem por objetivo promover, fomentar e articular os conteúdos escritos e orais da Língua Portuguesa através de uma melhor compreensão dos mecanismos e das figuras jurídicas subjacentes ao próprio sistema jurídico em vigor na RAEM, assim como simplificar o tratamento de assuntos na contratação e elaboração de um projeto jurídico aplicado ao sistema jurídico e judicial da RAEM, impulsionando os formandos a desenvolverem as suas competências linguísticas em áreas de produção textual/discursiva, através da compreensão/abstração dos mecanismos linguísticos que lhe são inerentes.

DESTINATÁRIOS
Esta formação está, especialmente, indicada para estudantes de Direito, Advogados Escritores, Juizes, Tradutores, Funcionários da Administração Pública e todos os demais interessados no aperfeiçoamento da linguagem jurídica em português.

INSCRIÇÕES & INFORMAÇÕES
Email: creedm@rui Cunha.org
Centro de Educação da Fundação Rui Cunha
Avenida da Praia Grande 793, R/C, Nazaré

NOTA:
25 vagas por sessão de inscrição
Inscrições: Fundação Rui Cunha, R/C, [Dh] 13h - 14h30 (8h30)

DURAÇÃO
18 HORAS

DATAS
5 NOV - 3 DEZ
2018

DIAS
SEG. e QUA.

18:30 - 20:30

INSCRIÇÃO
MOP 1200

PDAC Registration Code
1804300394-0








EDIÇÕES/PUBLICAÇÕES DO CRED-DM

A já longa lista das Edições/Publicações do CRED-DM, ademais de cumprir o terceiro grande pilar deste centro, a “Difusão” e perpetuação do singular ordenamento jurídico de Macau, merece, igualmente, destaque pela qualidade das obras que nela constam, razão porque relacionamos abaixo todas as obras produzidas:

Pensar Direito (1 em 2012; 2 em 2013; 6 em 2014; 2 em 2015; 1 em 2016);

Legisuris – Macau em Revista (2 em 2013; 4 em 2014; 1 em 2015; 2 em 2017);

Newsletter (1 em 2012; 2 em 2013);

Cadernos CRED-DM (1 em 2014; 2 em 2015)

“Teoria Geral do Direito Civil. Direito Processual Civil I” – livro dos seguintes autores: Cândida Pires, Paula Correia, Teresa Lancry Robalo e Henrique Carvalho, todos Professores de Direito na Universidade de Macau (2013);

Alienação Fiduciária em Garantia (Coleção Teses) – Autor: José Augusto de Carvalho Lourenço (2013)

Regime Jurídico do Erro Negocial em Macau – Paula Nunes Correia (2013).

Macau, Reflexões e Estudos” – livro da autoria de Candida da Silva Antunes Pires (2014);

“Coletânea de Direito Penal de Macau, Materiais de Apoio” – livro da autoria de Teresa Lancry Sousa Robalo (2014).

“Aquisição e Aceitação em Garantia de Acções Próprias - Contributo para Compreensão dos Seus Regimes” – livro da autoria de Edson Jordão da Silva, Tese de Mestrado (apenas em ebook - 2014);

Da Questão Do Erro Médico Em Responsabilidade Civil – Uma Abordagem, livro de autoria de João Vieira Guedes (apenas em Ebook), (2014).

Estudos de Direitos Fundamentais no Contexto da *JuzMacau* – livro da autoria de Paulo Cardinal (2015)

“Contributo para a Legística de Expressão Portuguesa. Guia Prático para Timor Leste” - livro da autoria de Manuel Andrade Neves, Inês Sequeira Mendes e Nuno Sardinha da Mata (2015);

“O Direito do Jogo em Macau. Evolução, História e Legislação” - livro da autoria de Óscar Madureira e Fernando Vitória (2015);

“Lei da Propriedade da República Popular da China” - livro da autoria de Vicente João Monteiro, edição trilingue (2015);

Manual de Legística Formal – livro da autoria de José Miguel Figueiredo e António Manuel Abrantes (2015).

“A Jurisdição Cautelar Civil em Cabo Verde” – livro da autoria de Cândida da Silva Antunes Pires (2015)

Macau SAR and the European Union – A RAE de Macau e a União Europeia – livro da autoria de Francisco José Leandro. Edição Trilingue (2016)

“Direito do Jogo”, Volume I – livro da autoria de Jorge Godinho (2016);

“Estudos Comemorativos XX Anos do Código Penal e Código de Processo Penal de Macau” – livro de vários autores, Edição bilingue (2016);

“Agenda Jurídica Bilingue 2017” e “Agenda Jurídica Bilingue 2018”, coordenação técnica de Oscar Madureira e Serafim Cardoso;

15 Anos Depois: A imprensa Portuguesa de Macau 1999-2014 – Vários Autores (2016)

“Direito, Transição e Continuidade – Escritos Dispersos de Direito Público de Macau” – livro da autoria de Paulo Cardinal (Abril 2017);

A Lei do Erro Médico (edição especial de Legisiuris), bilingue (2017).

“Regime Jurídico da Contratação Pública na RAEM” – livro da autoria de João António Valente Torrão, que contou com um patrocínio do Banco Nacional Ultramarino (2017);

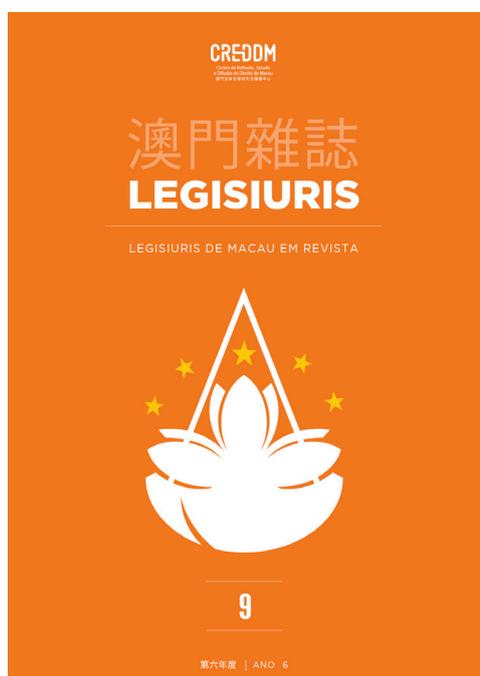
“Transborder Data Flows and Macau SAR Data Protection Framework” – livro da autoria de Catarina Guerra Gonçalves, colecção Teses edição trilingue (2017);

“Boletins da Faculdade de Direito ns.35”, 37, 39 e 41.

Em 2018:

Revista Legisiuris de Macau em Revista 9

Agenda Jurídica Bilingue 2019



LANÇAMENTOS OU APRESENTAÇÕES DE LIVROS E REVISTAS

A Fundação Rui Cunha é hoje um ponto de referência no panorama de Macau, reconhecida como uma entidade que apoia o Direito de Macau e a sua Cultura, sendo, naturalmente por esse facto, um ponto de encontro onde se cruzam saberes e arte.

O lançamento de livros e revistas é hoje uma prática corrente que acolhemos sempre que é possível enquadrar no apertado calendár. Em 2018:

Lançamento do Livro de Poemas e Fotografia “...o sol, logo em nascendo, vê primeiro”, da autoria do Professor Carlos André e com apresentação pela Professora Vera Borges (30.01.2018)

Lançamento do Livro “Poemas Matizados”, da autoria de Sellma Luanny (08.03.2018)

Lançamento do Livro “O ataque de um submarino alemão no Porto Grande de São Vicente durante a I Grande Guerra (1914-18)” da autoria de Jorge Morbey (14.03.2018)

Lançamento do Livro “O Silêncio dos Céus” da autoria de Fernando Sobral e com apresentação de Tereza Sena (12.04.2018)

Apresentação do Livro “Timor Leste da Guerrilha às Forças de Defesa” por Luís Bernardino (31.10.2018)

Apresentação do Livro “Macau, depois do adeus” de Arnaldo Gonçalves com apresentação por Paulo Cardinal e Vanessa Amaro (14.11.2018)



Fundação Rui Cunha

08.03.18 ' 18:30
apresentação do livro

Poemas Matizados

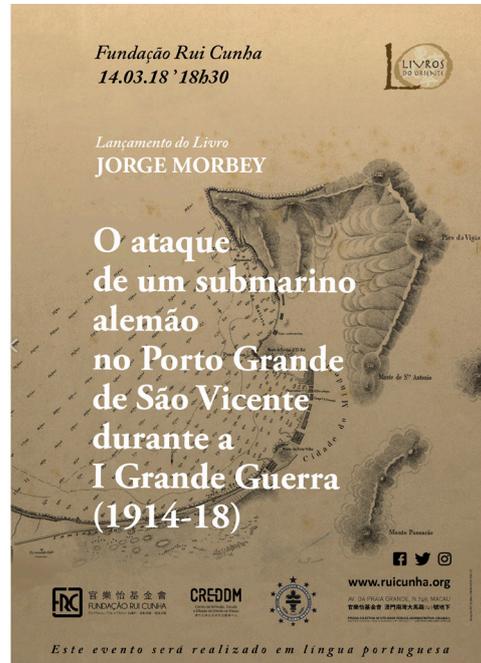
Sellma Luanny

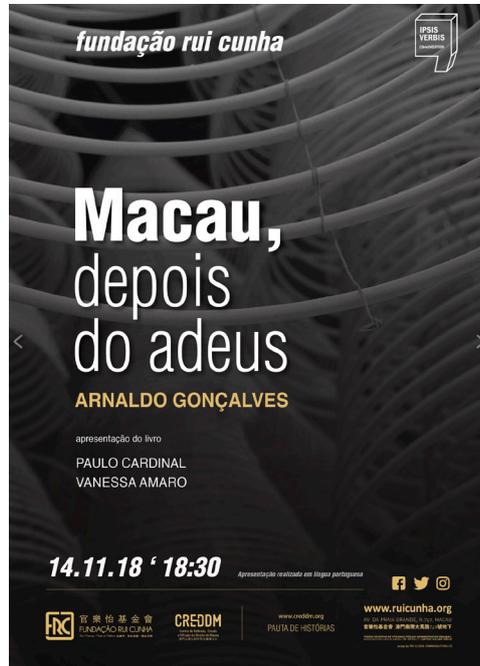


Apresentação: Shee Va



www.ruicunha.org

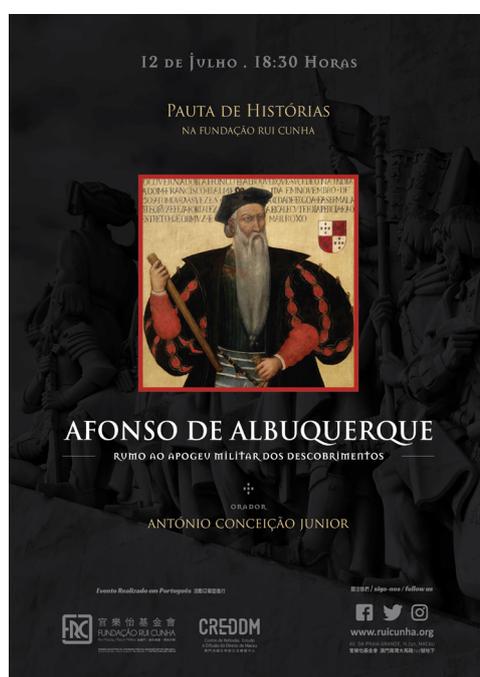




CICLO “PAUTA DE HISTÓRIAS”

Este Ciclo é revitalizado com alguma periodicidade Tem uma assistência fiel e permite igualmente debate de ideias a partir do contar de estórias ou de apresentações de livros. Até ao final de 2017 tinham sido realizados 16 eventos. No ano de 2018 foram apresentados os temas abaixo relacionados:

Afonso de Albuquerque – Rumo ao Apogeu Militar dos Descobrimentos com António Conceição Júnior (12.07.2018)



CICLO “CONVERSAS SOBRE O LIVRO”

Este ciclo, criado em 2016 em colaboração com a Associação Amigos do Livro de Macau, contou com a realização de 6 eventos até 2018.

CICLO DE DEBATES “RODA DE IDEIAS”

Trata-se de um ciclo que, como o próprio nome indica, visa análise e debate de Ideias que primam pela sua actualidade. Até 2018 foram realizados 2 eventos.

CICLO “SERÕES COM HISTÓRIAS”

Este ciclo dirige-se predominantemente a reviver e a contar histórias de Macau na primeira pessoa, daí o seu grande interesse para a comunidade.

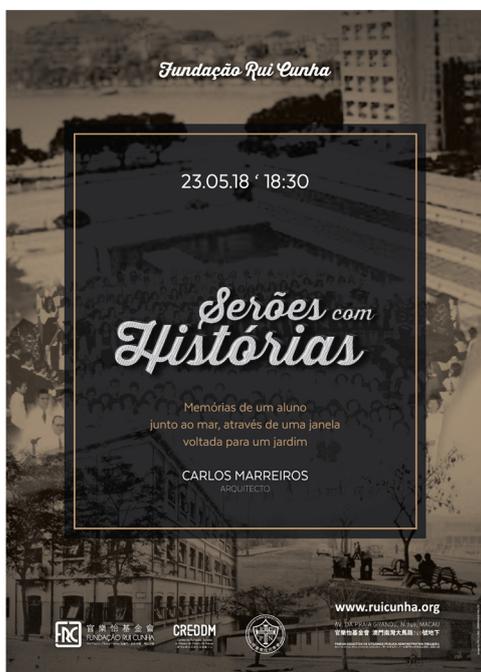
Este ciclo é realizado em conjunto com a Associação dos Antigos Alunos da Escola Comercial “Pedro Nolasco” (AAAEC).

Em 2018:

Memórias de um aluno junto ao mar, através de uma janela voltada para um jardim com Carlos Marreiros (23.05.2018)

Peixe nos dois Lagos - peripécias de um aluno que amou duas escolas com Miguel de Senna Fernandes (05.07.2018)

Macau na década de 50 – Um período de paz instável com Jorge Rangel (20.11.18)





OUTRAS ACTIVIDADES REALIZADAS

Não tendo sido possível encontrar Jornalistas para colaborar na realização dos programas de Rádio, esta componente ficou comprometida, neste exercício. Pela sua atipicidade, podemos afirmar que são sempre muitas e variadas outras actividades desenvolvidas pelo CRED-DM, como se pode constatar pela listagem abaixo:

Em 2018:

Workshop com Victor Mallet - “Rota das Letras” (10.03.2018)

O CRED Vai à Escola (dia aberto) “Os 25 Anos da Lei Básica de Macau” actividades com a Escola Hou Kong, Escola Portuguesa de Macau, Escola Oficial Zheng Guanying, Escola Jardim da Flora e Escola Concórdia de Ensino Especial (23.04.2018, 24.04.2018 e 25.04.2018)

Programa Fazer Justiça VI “Violência no Namoro – Sessão de Audiência e Julgamento” em colaboração com a Escola Portuguesa de Macau (26.04.2018)

V Ciclo de Cinema CRED-DM – Cyber Crime em co-organização com a Fundação Oriente (27.06.2018, 04.07.2018, 11.07.2018, 16.07.2018, 18.07.2018)

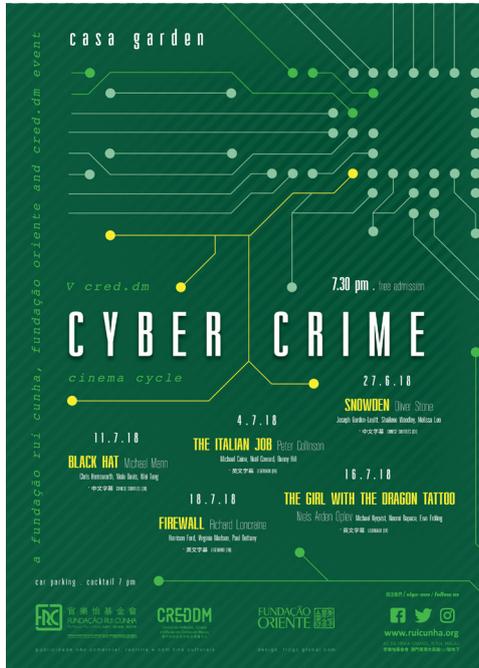
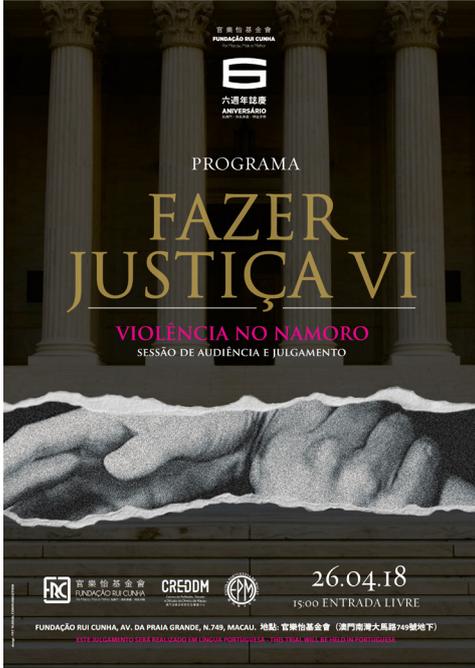
11ª Conferência Internacional – As Reformas Jurídicas de Macau no Contexto Global – concessão do Jogo e outras licenças – experiências legais, Universidade de Macau

Brasil depois da Eleição – é ainda possível a governabilidade democrática? Com Andrés Malamud (C&C Club) (30.10.2018)

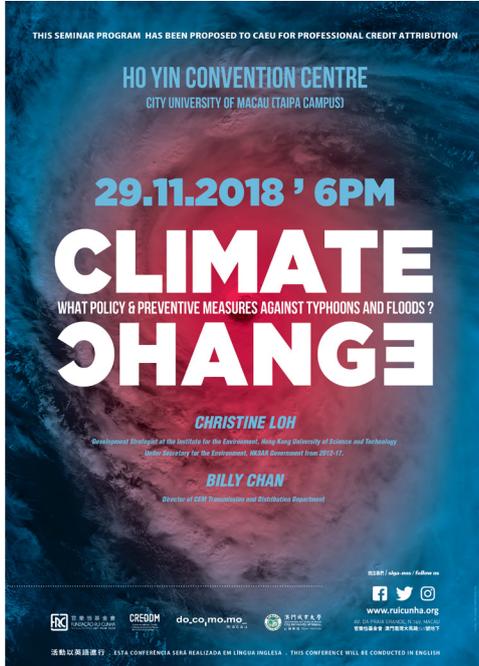
Visita Oficial Delegação de Representantes dos PALOP’s - Palestra sobre Propriedade Industrial pela Dra Emalita Rocha (IPSOL) e Dr. João Assunção (C&C) (08.11.2018)

Climate Change Conference – what policy & preventive measures against typhoons and floods? em colaboração com a docomomo. Macau no Ho Yin Convention Centre, City University of Macau (29.11.2018)









*Quando falares, cuida para que as tuas palavras sejam melhores
que o SILÊNCIO.*

PROVÉRBIO INDIANO

02.2 **ÁREA DE APOIOS SOCIO-CULTURAIS E FILANTRÓPICOS**

Esta Área, que visa o desenvolvimento das Gentes de Macau através do apoio, quer à Cultura, nas suas mais variadas formas, quer ao Desporto e à Filantropia, para com os mais necessitados, ressentiu-se, naturalmente, da inconstância da presença dos seus coordenadores, pois a substituição do Coordenador na Área por uma outra pessoa, que apenas permaneceu 3 meses no lugar, acabou por criar um vazio que se agravou com a saída posterior da Assistente da Área, após esta ter gozado um longo período de licença de parto.

Nestas circunstâncias, a Fundação apenas contou com a pro-actividade dos próprios artistas e Associações que procuraram a ajuda da Fundação. Apesar destas vicissitudes, a Fundação continuou a desenvolver actividades nos diversos campos atrás referidos, conforme se pode constatar pelas estatística incluída no quadro abaixo, a que se segue a descrição de cada um dos eventos, ilustrados com os respectivos cartazes e fotos.

A análise destas estatísticas leva-nos a realçar o quanto a Fundação investiu em prol da Cultura ao longo do exercício em apreço, em conjunto com os artistas e outras Entidades e Associações de Macau que conosco formaram parceria.

AGASC	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018
Exposições	11	12	17	16	18	21	19
Actividades Complementares às Exposições	9	5	3	1	4	12	9
Edições de Livros	1	-	1	0	1	2	-
Eventos musicais		19	66	81	93	75	62
Eventos Culturais	2	24	11	6	6	2	7
Lançamento ou apresentação de Livros	2		2	3	3	5	1
Ciclo de Cinema	2		1	3	1	3	4
Actividade Filantrópica a)				1	2		-
Encontro de coros						3	1
Eventos Chineses (fanzong e mid autumn festival)						2	2
Eventos s/ Poesia (Conferências)						3	-
Conferências de Imprensa						3	2
Dança						1	-
Masterclass						2	3
Passeios com História						8	2
Conferências sobre a Saúde						3	2
Bazar da Caridade - Caritas						1	1
Palestras Outras						1	-
Phylosophie café						1	-
Workshop						3	5
Soma	27	60	101	111	128	151	120

a) A actividade filantrópica foi desenvolvida por um conjunto de Voluntários da Fundação que, de forma coordenada, têm vindo a prestar ajuda a pessoas carenciadas, quer ao nível da saúde, quer da infância, quer da velhice.

Objectivando os números da tabela referidos, passamos a descrever os eventos promovidos pela Área de Apoios Sócio-Culturais e Filantrópicos em prol das Gentes de Macau:

EXPOSIÇÕES

As Exposições constituem a face mais visível da actividade da Fundação, uma vez que permanecem abertas ao público.

Ao longo do exercício foram realizadas 19 exposições, umas com qualidade assinalável e outras reflectindo a potencialidade dos artistas expostos. Na verdade, a política traçada, desde

o início da Fundação, tem sido a de disponibilizar a nossa Galeria para servir de plataforma aos artistas em início de carreira e aos artistas com carreiras já bem sedimentadas, para que estes possam, não só através da mostra dos seus trabalhos, mas também através da realização de workshops, contribuir para a valorização artística dos mais jovens.

A Fundação, ao longo do exercício, realizou as seguintes exposições em 2018:

Mostra Fotográfica “Um coração Dividido” (04.01.2018)

Exposição de Escultura “Momentos” (18.01.2018)

Exposição “Carta D`Amor” de Sylvie Xing Chen (05.02.2018)

Exposição POPARCADE de Louise Leong (05.03.2018)

Exposição de Caligrafia Chinesa de Kam Chin Lei (21.03.2018)

Exposição Internacional de Pintura “Celebrar na Tela” de Herman Pekel, Eugen Chisnicean, Ping Long, Wu Kemeng, John Hoar e Lin Tao (25.04.2018)

Exposição “Preparar a Morte: Viver, a canção da terra” (02.06.2018)

Exposição “Fluid Gestures” de Austin Sou (13.06.2018)

Exposição “A Janela das Artes” dos alunos de Cai Guo Jie (26.06.2018)

Exposição de pintura “Collages” de kong Sing Yee, Lei leong long, Huang Yen-Jyhn, Chen Man U e Jills Chio (03.07.2018)

Exposição de pintura “Life out of Focus” de Luna Zhang (17.07.2018)

Finger Painting Exhibition (14.08.2018)

The Bulilit (Little) Artists “Small Shapes Big Visions” (21.08.2018)

Exposição “meu macau e o poder dos números” de Patrícia Mouzinho (29.08.2018)

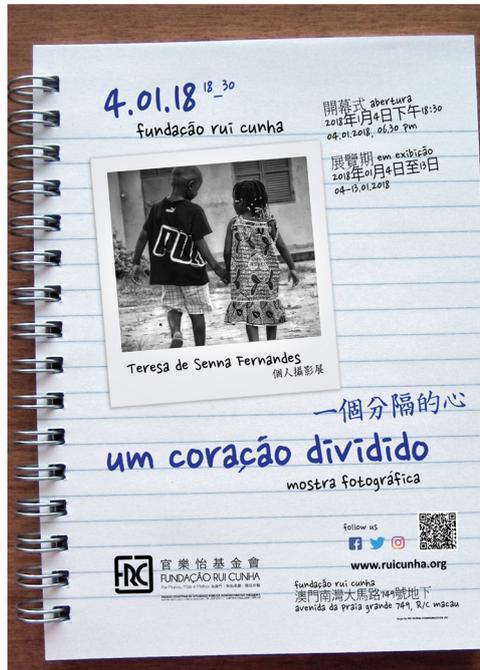
Exposição de Carimbos e Caligrafia Chinesa de Hong San San Rodrigues (16.09.2018)

Chinese Opera Oil Paintings by Meng Li (27.09.2018)

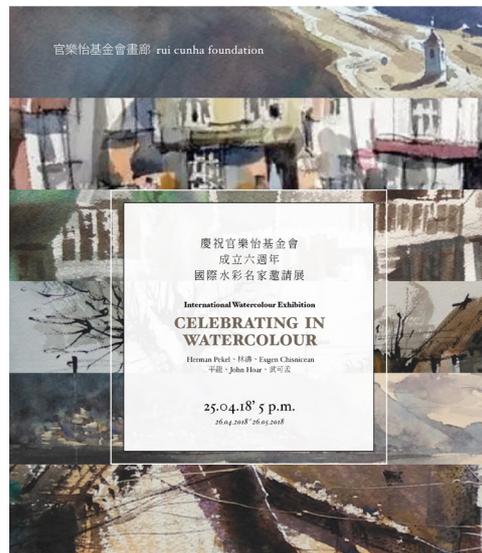
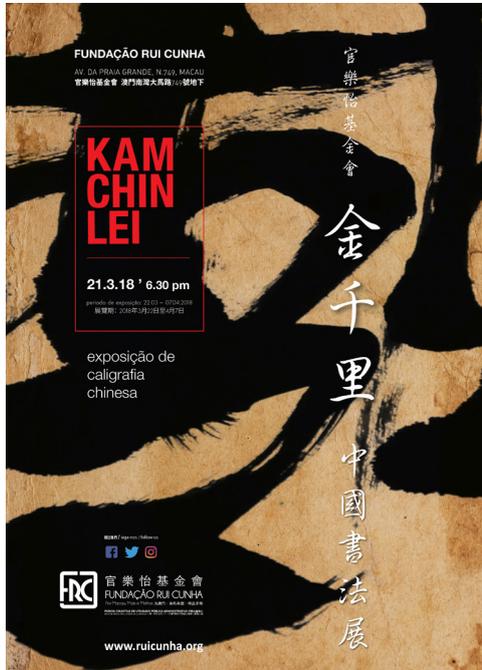
Exposição Conjunta e Leilão “Art for Charity” (30.10.2018)

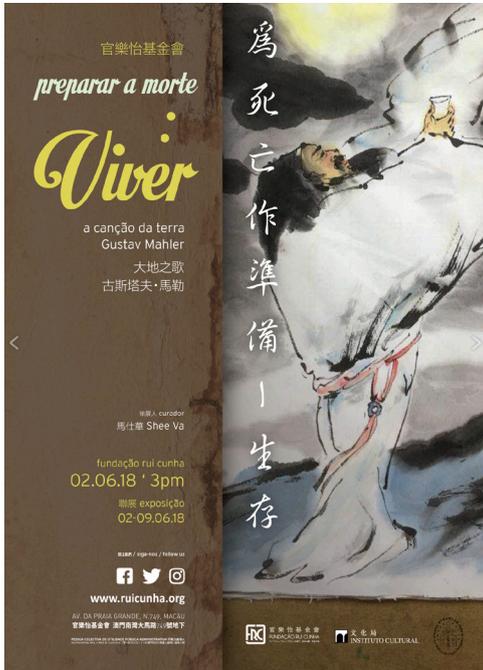
Exposição de Obras Premiadas do Concurso de Poesia Chinesa 2018 (22.11.2018)

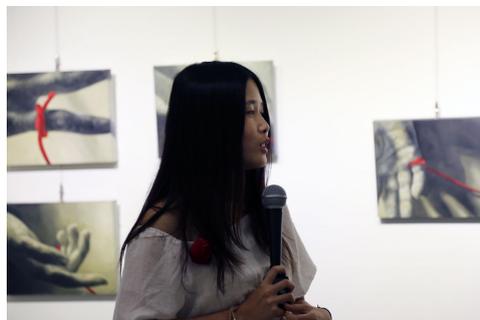
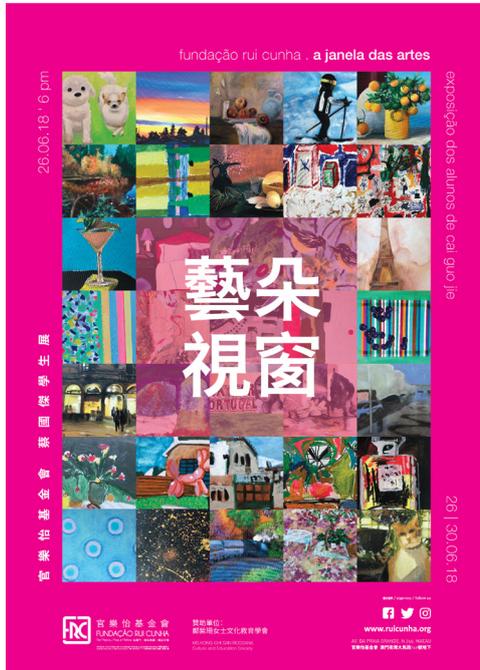
“Macau X Amsterdam” Art of Illustration (10.12.2018)

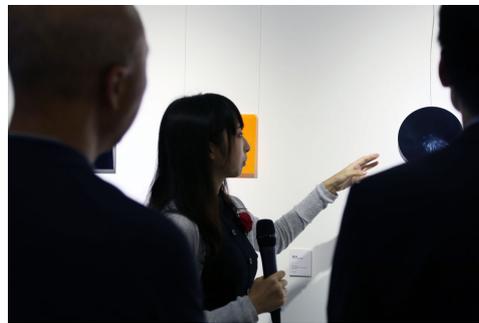
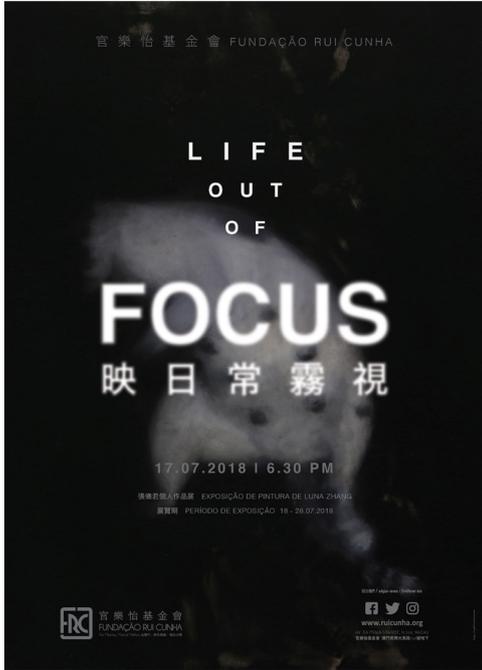


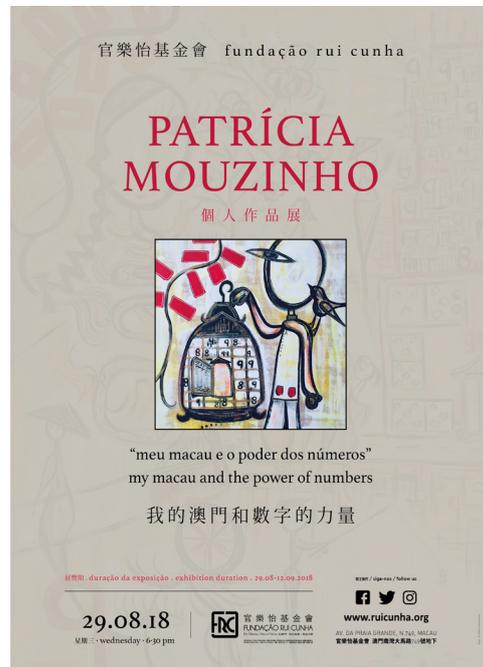
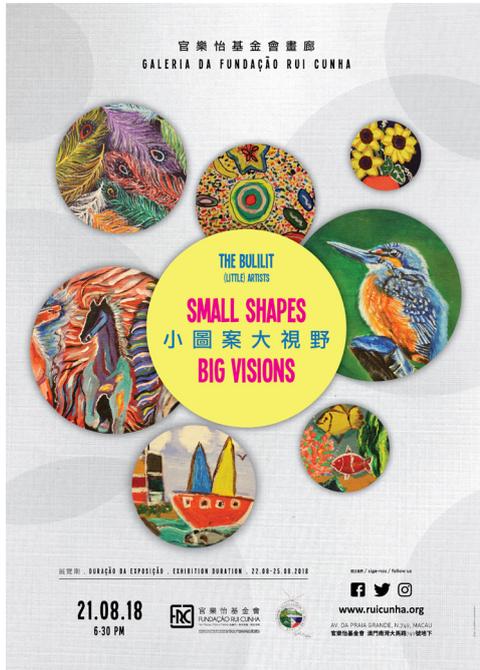




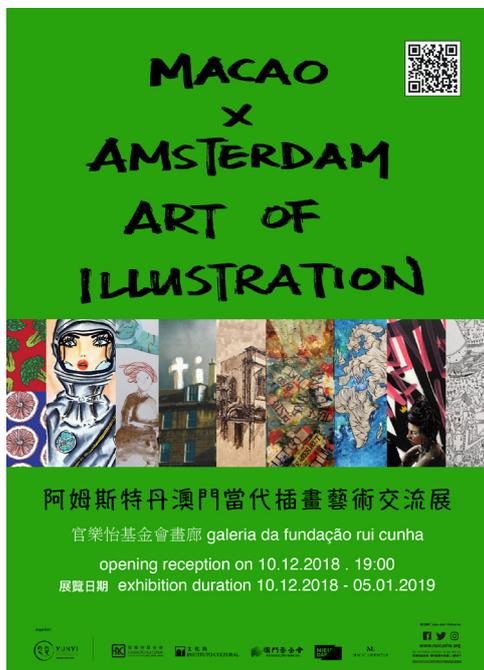












ACTIVIDADES COMPLEMENTARES ÀS EXPOSIÇÕES (visitas guiadas, oficinas criativas, lançamentos de livros e “Conversas em torno de”)

Desde mo início da Fundação foram realizadas 43 Actividades Complementares às Exposições, das quais 9 foram no exercício de 2018.

Assim, neste ano de 2018, foram realizados:

Workshop de Pintura para pais e crianças por Rhys Lai (17.03.2018, 14.04.2018, 19.05.2018, 16.06.2018, 21.07.2018, 01.09.2018)

Conferência Música - Preparar a Morte: Viver / A Canção da Terra (02.06.2018, 09.06.2018)

Debate - Preparar a Morte: Viver / A Canção da Terra (06.06.2018)

FUNDAÇÃO RUI CUNHA
官樂怡基金會

意識繪畫親子工作坊

日期與時間 . sessões
17/3 . 14/4 . 19/5 . 16/6
21/7 . 1/9 . 20/10 . 3/11

3-12 歲的小童 (需由家長陪同參與)
Crianças dos 3 aos 12 anos (acompanhadas pelos pais)

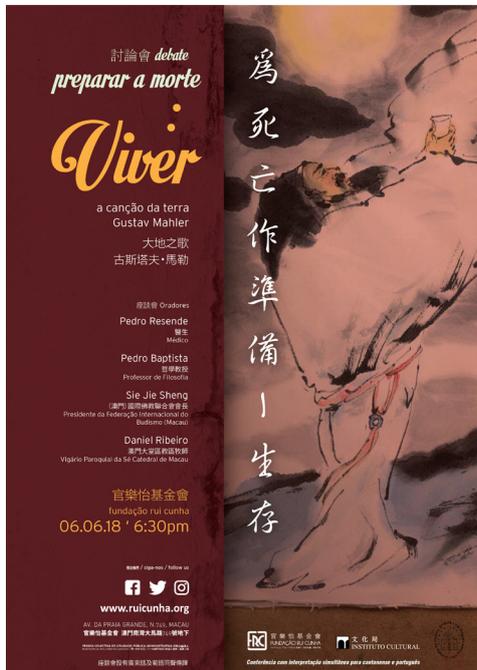
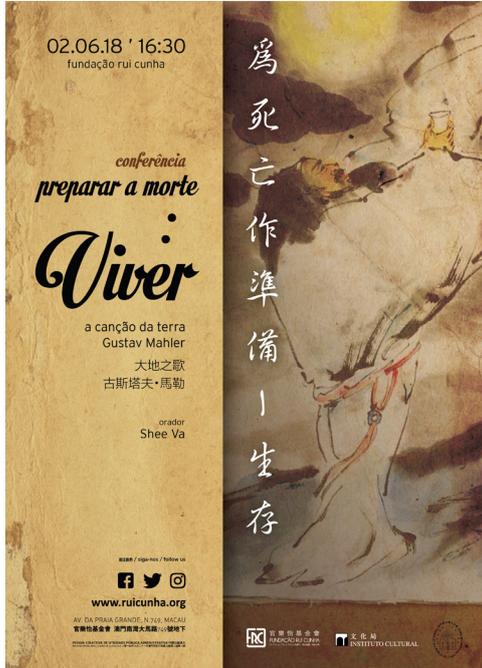
6862 7653
mydamacao@gmail.com

PINTURA
www.ruicunha.org

官樂怡基金會
FUNDAÇÃO RUI CUNHA

此工作坊將以廣東話進行 . este workshop será efectuado em língua chinesa





EVENTOS CULTURAIS E LANÇAMENTO OU APRESENTAÇÕES DE LIVROS

Tal como foi referido no início deste relatório, o facto de o Centro de Educação da Fundação Rui Cunha ter dado início às suas actividades ao longo deste exercício limitou a realização de muitos eventos, pois o espaço da Fundação é único e, muitas vezes, não é possível partilhá-lo com as actividades educativas.

Não obstante estas circunstâncias, foram raros os eventos recorrentes que tiveram de ser adiados, podendo continuar a contar com os eventos periódicos realizados pela Elite (semanalmente), pela Associação para a Promoção do Jazz de Macau (Saturday Jazz mensais) e pela Associação para a Promoção do Canto de Macau (Belcanto) e pela colaboração do Dr. Shee Va (Vozes na Opera).

Para além destes eventos recorrentes, a Fundação continuou a acolher um número muito apreciável de eventos culturais e lançamento ou apresentação de livros, numa demonstração de que os artistas foram autênticos doadores de cultura, pois as suas participações tiveram sempre um carácter altruísta.

Também a Fundação mobilizou todos os seus recursos para este investimento cultural, pois, à excepção dos (muito poucos) eventos que se realizaram sem o nosso envolvimento directo, e de um evento que beneficiou de apoio do Instituto Cultural, todos foram totalmente suportados com recursos próprios.

De salientar, que no exercício de 2018 foi solicitado o reconhecimento de Entidade Cultural ao Instituto Cultural e que, o facto de a Fundação ter sido reconhecida como tal, permitiu apresentar propostas de apoio para o exercício de 2019 que, na altura de elaboração deste relatório já foram aprovadas.

Este reconhecimento permitirá, no futuro, apresentar candidaturas para apoios à realização de eventos culturais, pelo que se espera algum alívio no enorme esforço que tem sido feito ao longo de sete anos, pois esta Fundação vive apenas de recursos dos seus Fundadores.

Enumeramos, seguidamente, o conjunto de eventos realizados:

Em 2018:

Uma Noite Com Piano na Galeria – Organização da ELITE – Associação para a Criatividade e Cultura Musical (05.01.2018, 12.01.201, 19.01.2018, 09.02.2018, 23.02.2018, 02.03.2018, 16.03.2018, 23.03.2018, 06.04.2018, 13.04.2018, 20.04.2018, 04.05.2018, 11.05.2018, 18.05.2018, 25.05.2018, 01.06.2018, 15.06.2018, 29.06.2018, 06.07.2018, 13.07.2018, 20.07.2018, 27.07.2018, 03.08.2018, 10.08.2018, 17.08.2018, 31.08.2018, 07.09.2018, 14.09.2018,

21.09.2018, 28.09.2018, 05.10.2018, 12.10.2018, 19.10.2018, 26.10.2018, 09.11.2018, 16.11.2018, 23.11.2018, 30.11.2018)

Palestra “Como Evitar o Efeito Yo-Yo das Dietas Tradicionais – O segredo para perder e manter um peso saudável” de Catarina Rodrigues, em co-organização com o C&C Club (25.01.2018)

Welcome Chinese New Year – Dog – Fai Chon Giveaway Event (09.02.2018)

Saturday Night Jazz (10.02.2018, 24.03.2018, 26.05.2018, 23.06.2018, 28.07.2018, 22.09.2018, 27.10.2018, 24.11.2018)

Belcanto Saturdays Vocal Recital (10.03.2018, 12.05.2018, 14.07.2018, 11.08.2018, 01.09.2018, 13.10.2018)

Harp Recital by Sasha Boldachev (11.04.2018)

Interculturalidade – A Lusofonia em Macau – Antestreia do Documentário (12.04.2018)

Uma Noite Com Piano na Galeria – Sessão Especial de Aniversário (27.04.2018)

Art for Charity – 100 Artistas participam no evento de caridade no Lago Nam Van (28.04.2018)

Saturday Night Jazz – Hot Rhythms in Town with Jazz Master Zé Eduardo & MJPA – Sessão Especial de Aniversário (28.04.2018)

Seminar - Breastfeeding and Child Nurturing talk: “More Solutions than Challenges” (29.05.2018)

Certificate course on How to Excel at ABRSM Piano Grade Exams (04.06.2018)

Alliance Française apresenta, uma tarde, quarto curtas-metragens (28.06.2018)

Chamber Evening with Beethoven (21.07.2018)

Recital de Piano por Stéphane Ge (04.08.2018)

Hedy Kou’s debut mini álbum – “My Little Songs” por SP Entertainment (18.08.2018)

Uma Noite Com Piano na Galeria – Sessão Especial V Aniversário “Give me 5” (24.04.2018)

Sri Lanka e Macau em Foco – Documentação dos Crioulos Asiáticos” pelos Professores Hugo Cardoso e Mário Pinharanda Nunes

Jazz Masterclass com Zé Eduardo (03.09.2018)

Workshop Inserido no Programa Complementar do 32 FIMM “True Love Doesn’t

Come Easy – About Il Signor Bruschino” (08.09.2018)

Workshop Inserido no Programa Complementar do 32 FIMM “The King of Comedy – L’Elisir D’Amore” (22.09.2018)

Welcome Mid-Autumn Festival Cantonese Opera Performance 2018 (22.09.2018)

Concerto de GuZheng (29.09.2018)

Workshop Inserido no Programa Complementar do 32 FIMM “The Origin of Jazz and Latin America in Focus Talk” (06.10.2018)

Piano Week Masterclass by Samantha Ward and Maciej Raginia (15.10.2018)

Macau Vocal Festival 2018 Press Conference (22.10.2018)

Workshop Inserido no Programa Complementar do 32 FIMM “The Electronic Music World of Looping “Budha- Machine”” (25.10.2018)

Opera Arias in Movies – A talk by Shee Va (10.11.2018)

Passeios com História (visitas guiadas) com Professor Cândido Azevedo (10-11.11.2018)

Macau Jazz Festival 2018 Press Conference (12.11.2018)

Latin American Films Shows em co-organização com a Mapael (26-28.11.2018)

Dance Tango Workshop (inserido no Latin America Cultural Festival) em co-organização com a Mapael (29.11.2018)

Cantata 2018 Friendship Concert (06.12.2018)

Jazz Masterclass com Zé Eduardo (12.12.2018)

Uma Noite Com Piano na Galeria – Especial Natal (14.12.2018)

Lançamento do Livro “Ópera Tomo III no Festival Internacional de Música de Macau” da autoria de Shee Va (15.12.2018)





FUNDAÇÃO RUI CUNHA

**OFERTA DE PAPÉIS VOTIVOS
“FAI CHUN”
CELEBRAÇÃO DO NOVO ANO DO CÃO**

COM A PRESENÇA DOS SEGUINTE CALÍGRAFOS CHINESES

任風塵	羅桂友	任永安	鄭國銳	麥麗嫻	何麗輝	鍾一暉	金千里	李文煒	阮偉生
-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----

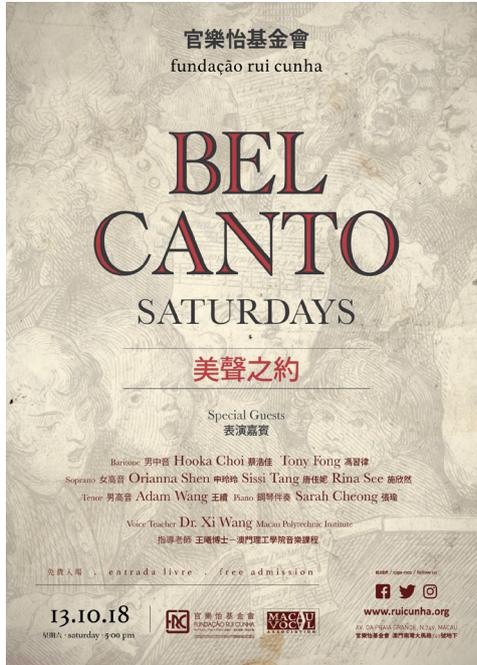
即場撰春聯資深學者：
李烈聲, 王國釗, 薛榮軒

特邀教業中學五位優秀書法學生即席揮毫
鄧翠茵, 彭嘉儀, 吳梓喬, 古樂熙, 黃婉虹

os papéis votivos “fai chun” poderão ser obtidos na galeria da Fundação Rui Cunha.
09.02.2018 . 10:00 ~ 16:00

官忠職守斯民慶
人樂和怡爾犬祥

www.ruicunha.org



澳門豎琴音樂中 & 香港豎琴中心 呈獻

HARP RECITAL BY SASHA BOLDACHEV

官樂怡基金會
FUNDAÇÃO RUI CUNHA

11.04.18
8 PM 免費入場

名額有限，請致電 6633 8469 預留門票!
limited seats, please call for reservation!
葡日九聲音樂廳·澳門豎琴音樂中心
programme enquiries: macau.harp.mus.centre
6633 8469 - macau.harp.mus.centre@gmail.com



主辦機構有權更改節目及演奏者不作事先通知及退還票款。 / **FREE ENTRY** PROGRAMME AND ARTISTS ARE SUBJECT TO CHANGE WITHOUT NOTICE OF REFUND. LATECOMERS ARE NOT ADMITTED UNTIL A SUITABLE BREAK.



AUDITÓRIO DO CONSULADO GERAL DE PORTUGAL EM MACAU E HONG KONG

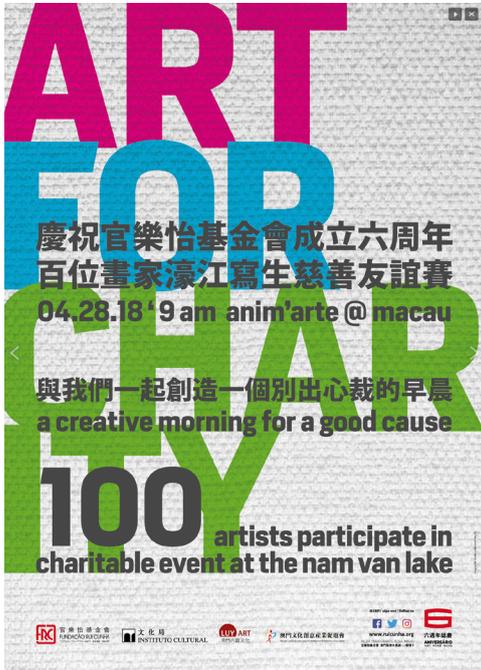
12.04.18 6:30PM
ALVAREZ PRODUÇÕES APRESENTA

INTERCULTURALIDADE

A LUSOFONIA EM MACAU

ANTESTREIA DO DOCUMENTÁRIO

PATROCÍNIO INSTITUCIONAL: Consulado Geral de Portugal em Macau e Hong Kong, Instituto Cultural, JSCSP, IPOR, Universidade Nova de Lisboa, Universidade de Lisboa, Universidade do Porto, Universidade de Coimbra, Universidade de Évora, Universidade de Beira Interior, Universidade de Trás-os-Montes e Alto Alentejo, Universidade de Algarve, Universidade de Évora, Universidade de Beira Interior, Universidade de Trás-os-Montes e Alto Alentejo, Universidade de Algarve.





**HOW TO EXCEL ON
ABRSM PIANO**
GRADE EXAMS - CERTIFICATE COURSE

04.06.2018

9 am - 12 pm . 1 pm - 4 pm | FUNDAÇÃO RUI CUNHA G/F, 749 AV. DA PRAIA GRANDE

Lecturer - TANG Pui Fan, Michelle
Language - Cantonese
Fee - \$1,500 (including handouts, certificates, a small gift and drinks) \$950 if two persons enroll and pay together
Enrollment and Inquiry - Whatsapp Ms Habel (853) 6667 0353 or Ms Tang (852) 9262 9691. WeChat at wararum
Deadline - May 31, 2018
Organizer - Jin Ling Music Training Centre
Target audience - Piano teachers

Taking ABRSM grade exams is a golden opportunity to encourage students to improve their skills, practice their scales, drill sight reading and sharpen their aural ability. If a teacher can master appropriate teaching methods and arouse interest in learning, students can achieve good results in exams, which further encourage them to strive on to the next level.

Focus - how to leverage on VAK learning mode to help students learn faster, play accurately and musically
Scale - how to train students to be more self-demanding
Sight reading - how to train games to train steady hand and accurate rhythm, how to achieve significant improvement in one or two months' time
Aural - what are the "trick-ask" questions in grade 1 to 8 and what are the answering and drilling techniques

Michelle Tang is an experienced piano teacher. For 30 years, she worked extensively as interpreter for ABRSM grade exams, diploma exams, and certificate of teaching courses, from which she gained solid knowledge about exam content, marking criteria and piano pedagogy. She was a music columnist and also worked as adjudicator in two music competitions. In recent years, she had held more than 30 teachers' workshops and courses in Hong Kong and China. Her interactive teaching style and sincere sharing of experience had made her one of the most beloved piano pedagogy lecturers in Hong Kong and China.

www.rucnha.org

SEATS ARE LIMITED . SIGN UP QUICKLY | DEADLINE May 31, 2018

RUI CUNHA FOUNDATION
1st floor auditorium

19:00
28.06.18

RUI CUNHA FOUNDATION AND ALLIANCE FRANÇAISE PRESENTS
ONE EVENING, FOUR SHORT FILMS
一個晚上，四齣微电影

the four films will be spoken in French with English subtitles 電影的語言為法語，並附有英語字幕



官樂怡基金會
FUNDAÇÃO RUI CUNHA

CHAMBER EVENING WITH
BEETHOVEN
貝多芬室樂之夜

piano
CHONG HIO IAN
鍾曉欣 · Macau

violin
HARRIS SHUEN
孫仲佳 · Macau

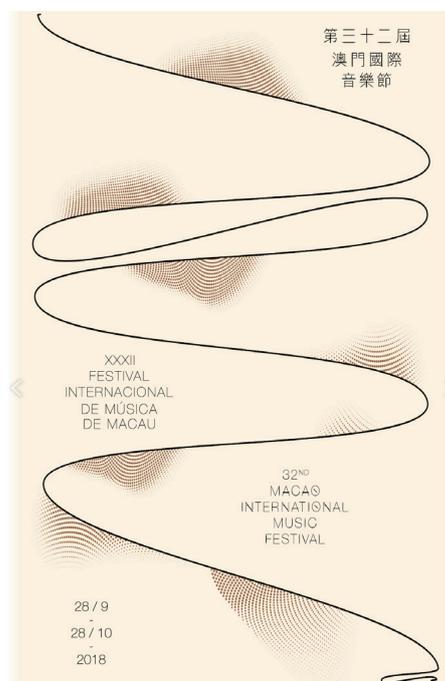
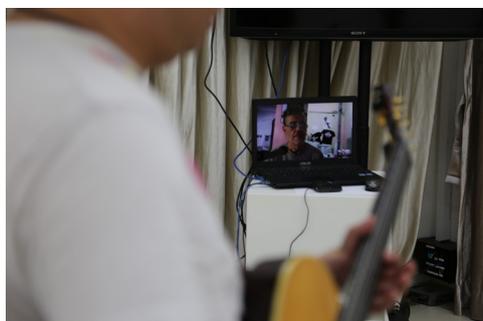
cello
CHEN YI ZI
陳宜孜 · Taiwan

Piano Sonata No. 8 in C minor, Op. 13 "Pathétique" 小鋼琴第8號鋼琴奏鳴曲 作品13號
Cello Sonata No. 4 Op. 102 in C Major C大調第4號大提琴奏鳴曲 作品102
Piano Trio Op. 1 No. 1 in E-Flat Major 鋼琴大調第1號鋼琴三重奏 作品1

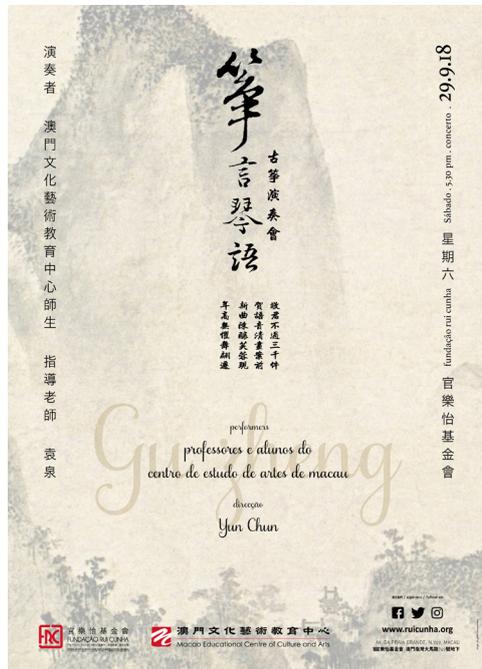
21.07.18
SATURDAY
20:00 免費入場 · free admission

















RUI CUNHA FOUNDATION
LATIN AMERICAN FILM SHOWS
 拉丁美洲文化節2018 · 拉美電影欣賞會 LATIN AMERICAN CULTURAL FESTIVAL 2018



TERRA ESTRANGEIRA
異國他鄉
26.11 - 19:00



7 CAJAS
維多快跑
27.11 - 19:00



elaura
暈眩的瞬間
28.11 - 19:00

TERRA ESTRANGEIRA 異國他鄉 movie in Portuguese with subtitles in English · 葡萄牙電影 · 設有英文字幕
 7 CAJAS 維多快跑 movie in Spanish with subtitles in English · 西班牙語電影 · 英文字幕
 ELAURA 暈眩的瞬間 movie in Spanish with subtitles in English · 西班牙語電影 · 英文字幕

AUDITORIUM 1st FLOOR FREE ENTRANCE - MAX 90PM

官樂怡基金會 FUNG JOYCE FOUNDATION 拉丁美洲文化節2018 Latin American Cultural Festival 2018 www.ruicunha.org



官樂怡基金會
 FUNG JOYCE FOUNDATION

探戈舞工作坊
 dance
TANGO
 WORKSHOP
 João Madeira Fonseca
 29.11.18
 7PM - 8:30PM
 *活動贈現金券, 名額有限先到先得, 額滿即止
 *FREE OF CHARGE, FIRST COME FIRST SERVED BASIS

報名方式
 REGISTRATION
 EMAIL: CHINESE@RUICUNHA.ORG
 TEL: +852 2323 0388

此活動以英語進行, 中文和國語輔助 THE WORKSHOP IS HELD IN ENGLISH WITH CHINESE AND PORTUGUESE SUPPORT

WIN 2 TURKISH AIRLINES ROUND-TRIP TICKETS (BUSINESS CLASS) TO BUENOS AIRES!
 Thank you to the sponsor of the Argentine Festival 2018

官樂怡基金會 FUNG JOYCE FOUNDATION ARGENTINA www.ruicunha.org





*Mais importante do que a obra de arte propriamente dita é o que ela vai gerar.
A arte pode morrer, um quadro desaparecer. O que conta é a Semente.*

JUAN MIRÓ

02.3

ÁREA OPERACIONAL E DE COMUNICAÇÃO GLOBAL

A Área Operacional e de Comunicação continuou no exercício de 2018 a responder, com poucos recursos, a uma avalanche de eventos, recorrendo ao apoio da empresa de comunicação e media FRCGC – Comunicação Global, Lda., sem a qual não seria possível operacionalizar o número enorme de eventos que foram concretizados dentro e, alguns, fora das nossas instalações.

Desde o início da actividade da Fundação que adoptámos como política a gravação de todos os eventos para memória futura, que há cerca de 3 anos passámos a reforçar com a transmissão on-line. Esta estratégia levou a que fizéssemos ao longo de vários anos um investimento em meios audiovisuais que necessitam de ser operados por técnicos, o quem acarreta, naturalmente, custos apreciáveis.

Apesar deste investimento e dos custos operacionais elevados, é entendimento da Administração que o registo de tudo o que temos vindo a realizar constitui um activo que merece o esforço financeiro que temos vindo a fazer, pois transporta para o futuro e, muitas vezes, também para o estrangeiro através da internet, a vivência de Macau e a sua singularidade.

Naturalmente que esta Área e a FRCGC não se limitam à concretização destas gravações e transmissões on-line, pois a realização dos eventos em si mesmo, e todo a sua preparação, exige um trabalho aturado de coordenação de meios, de contactos com os artistas e de divulgação, pré e pós evento.

Se, por um lado, é nesta Área que recaem a quase totalidade dos custos operacionais, é também de assinalar que a sua gestão cuidada e o esforço dos seus colaboradores têm contribuído para economias que são de realçar.

*A mente que se abre a uma nova ideia,
jamais voltará ao seu tamanho original.*

ALBERT EINSTEIN

02.4

ÁREA FINANCEIRA, PATRIMONIAL E ADMINISTRATIVA

No exercício de 2018 os custos administrativos, cujo controlo é, de alguma forma, acompanhado por esta Área, apresentam um crescimento acentuado, fruto de uma reclassificação contabilística de Serviços de Apoio e Compensação de Custos. Sem estas contas, este tipo de custos teriam apenas uma evolução de 7,7 %.

Ao longo do exercício, esta Área assistiu a substituições dos meios humanos afectos, culminando com a saída da Coordenadora no fim do ano, o que perturbou, naturalmente, o encerramento das contas do exercício. Aliás, toda a estrutura de pessoal sofreu alterações que dificultaram a gestão dos recursos humanos.

Em termos financeiros, mantivemos a política de manter aplicações financeiras exclusivamente em duas moedas no Banco Nacional Ultramarino, não tendo sido encontradas alternativas com melhor rentabilidade e risco idêntico. Face à exiguidade das taxas remuneratórias, temos mantido depósitos de médio prazo para que possamos aproveitar a qualquer momento uma eventual subida das taxas de depósitos a prazo. No final do ano foi possível abrir conta noutra Instituição de Crédito para permitir a diversificação e melhoria da remuneração dos nossos fundos.

Saber o que é correto e não o fazer é falta de coragem.

CONFÚCIO

03. **DEMONSTRAÇÕES FINANCEIRAS**

Com a constituição da Fundação em 2012 e a subsequente disponibilização pelos Fundadores de meios financeiros avultados, que, como será evidenciado no presente relatório, ultrapassa já em 22 milhões de Patacas os Fundos Sociais iniciais (50 milhões de Patacas), os custos da actividade têm vindo a consumir uma parte desses mesmos fundos, ainda não muito significativa.

Para além do apoio financeiro referido, há que registar o total envolvimento dos Fundadores na vida da Fundação, nunca regateando esforços com os meios necessários à operacionalidade da Instituição, nomeadamente colocando ao serviço da Fundação bens próprios, como sejam as instalações e equipamentos, apesar de esse apoio se encontrar limitado estatutariamente aos primeiros 5 anos de actividade.

Em relação às Demonstrações Financeiras salienta-se que a reclassificação de alguns custos levou a uma variação no peso específico de algumas contas e agregados, mas, na generalidade, é importante referir que o resultado negativo apresentado, apesar da política de amortizações e provisões, tem vindo a ter uma evolução positiva.

03.1

BALANÇO

(Em MOP)

31 December 2018

ACTIVO**Activo Imobilizado****Equipamento de Escritório**

Equipamento de Escritório	51,123.91
Equipamento de Escritório DOADO	40,654.20
Outro Equipamento de Escritório	33,781.97
Amortizações de Equipamento Escritório	-104,446.20
<u>Total do Equipamento de Escritório</u>	<u>21,113.88</u>

Equipamentos

Informáticos	279,820.75
Equipamentos de Som	212,416.89
Software	117,661.14
Equipamento Multimédia	22,804.89
Instalação Equip. Multimédia	28,790.00
Equipamento DOADO	195,045.00
Outros Equipamentos	113,662.64
Amortizações de Equipamentos	-671,480.22
<u>Total do Equipamento</u>	<u>298,721.09</u>

Activo Imob. do CRED-DM

Equipamento	18,000.00
Biblioteca	217,657.38
Biblioteca DOADA	324,000.00
Melhoramentos	164,536.00
Activo Imob. DOADO ao CRED-DM	61,350.00
Amortizações do Activo Imob.CRED-DM	-262,315.93
<u>Total do Activo Imob. CRED-DM</u>	<u>523,227.45</u>

Imobilizado da Galeria

Imobilizado da Galeria	622,741.09
Amortizações do Imobilizado da Galeria	-224,541.36
<u>Total Imobilizado da Galeria</u>	<u>398,199.73</u>

Colecção de Arte

Custo da colecção de arte	108,046.00
Produção MV – SP	144,000.00
Colecção de arte doada	33,201.00
Amortizações da colecção de arte	-106,977.05
<u>Total da Colecção de Arte</u>	<u>178,269.95</u>

Custos de Instalação	
Custos de instalação da Galeria	27,190.00
Custos de Instalação do CRED-DM	6.000,00
Outros custos de instalação do Auditório	193,014.00
CENTRO DE EDUCAÇÃO DA FRC	96,224.00
Custos de instalação DOADOS	695,633.00
Amortizações dos Custos de Instalação	-400,032.23
<u>Total dos Custos de Instalação</u>	<u>618,028.77</u>
Imobiliário	
Custo de Luen Pong 12D	6,232,600.00
Equipamento e Móveis de Luen Pong 12D	64,193.69
Amortização do Imobiliário	-328,418.61
<u>Total do Imobiliário</u>	<u>5,968,375.08</u>
Total do Activo Imobilizado	<u>8,005,935.95</u>
Activo corrente	
Valores em Caixa	<u>48,755.87</u>
Depósitos à Ordem	
Depósitos em Mop	856,134.33
Depósitos em HKD	156,899.80
Cheques não apresentados	-1,000.00
BNU Cen de Educação 9014623191	500.00
BNU Cen de Educação 9014623174	680.00
<u>Total dos Depósitos à Ordem</u>	<u>1,013,214.13</u>
Depósitos a Prazo	
Depósitos a 3 meses	10,379,232.53
Depósitos a 1 mês	6,000,000.00
Depósitos a 1 ano CNY	7,335,158.42
Depósitos a 1 ano CNY	7,706,892.67
<u>Total dos Depósitos à Prazo</u>	<u>31,421,283.62</u>
Devedores	26,966.80
Total do Activo Corrente	<u>32,510,220.42</u>
Inventário	
Publicações do CRED-DM	606,943.52
Publicações de AGASC	99,285.32
Total do Inventário	<u>706,228.84</u>
Outros Activos	
Juros bancários decorridos	84,892.84
Centro de Educação - a receber	42,000.00
Outros activos	24,819.90
Total de Outros Activos	<u>151,712.74</u>
Total do Activo	<u>41,374,097.95</u>

PASSIVO

Passivo Corrente	
Credores	
credores comerciais	21,673.92
Total de Credores	<u>186,049.94</u>
Responsabilidades por vencimentos c/ pessoal	
Vencimentos e Compensações	4,450.47
Imposto Profissional	560.00
Segurança Social	3,840.00
Total das responsabilidades por vencimentos	<u>8,850.47</u>
Outros passivos correntes	<u>60,303.09</u>
Total do Passivo Corrente	<u>255,203.50</u>
Provisões	
Provisões para flutuação cambial	651,199.47
Provisões p/ obsolescência de livros	200,000.00
Total das Provisões	<u>851,199.47</u>
Total do Passivo	<u>1,106,402.97</u>
Activo Líquido	<u>40,267,694.98</u>

FUNDO SOCIAL, RESERVAS e RESULTADOS TRANSITADOS

Fundo Social	
Contribuição do Fundador	25,000,000.00
Contrib. do Co-Fundador Rui Pedro Cunha	12,500,000.00
Contrib. do Co-Fundador Isabel Cunha	12,500,000.00
Total do Fundo Social	<u>50,000,000.00</u>
Doações	
Dos Fundadores (em esp.)	1,459,395.00
Doações de Terceiros	458,925.00
Total das Doações	<u>1,918,320.00</u>
Resultados Transitados	<u>-9,414,912.22</u>
Utilização dos Fundos Sociais no exercício	<u>-2,235,712.80</u>
Total do Fundo Social Reservas e Resultados	<u>40,267,694.98</u>

Comentários ao Balanço:

A análise ao Balanço apresentado, naturalmente estática, permite constatar que se mantem bastante sólida a situação financeira da Fundação, apesar da actividade estar a delapidar lentamente os Fundos Sociais (17,2% ao longo destes 7 anos).

Também é possível determinar que o activo imobilizado da Fundação já ultrapassou os 10 milhões de Patacas, por se encontrar incluído neste valor a aquisição de um apartamento para serviço da Fundação, e que a amortização já efectuada cobre 21% do montante investido. Se retirarmos esta aquisição, o investimento total é inferior a 4 milhões de Patacas, encontrando-se já quase 50% amortizado.

De assinalar que foram efectuadas duas doações por uma entidade privada, para apoio à nossa actividade em prol das Gentes de Macau, num total superior a 300,000 Patacas.

Para que se possa ter uma perspectiva dinâmica da evolução financeira no decorrer de 2018, elaborámos a partir das Demonstrações Financeiras o Mapa de Origem e Aplicação de Fundos, que a seguir se apresenta na perspectiva da evolução das rúbricas do Balanço e também na da Demonstração de Resultados.

Origem de Fundos			Aplicação de Fundos		
	2017	2018		2016	2018
ORIGEM E APLICAÇÃO DE FUNDOS NA EXPLORAÇÃO					
Rendas e Outros Proveitos Recebidos da C&C	3,210,937.50	3,580,686.00	Custos Administrativos	402,668.08	791,957.47
Proveitos de Vendas de Public. do CRED-DM e outras actividades e Subsídios	169,024.00	73,994.60	Custos de Produção (Sem Redução dos Custos das Public. Prod. e não Vendidas)	1,962,507.06	1,796,383.58
Proveitos das Vendas de Public. de AGASC e outras act. E Subsídios	32,760.00	29,509.00	Donativos e Contribuições para Projectos Externos	65,628.40	28,238.05
Custo das Publicações Produzidas e Não Vendidas	233,771.90	5,623.00	Custos com Pessoal	3,926,331.24	3,545,632.06
Proveitos do Centro de Educação		118,860.00	Custos do Centro de Educação		97,552.63
Proveitos Financeiros e outros	820,542.59	824,237.94	Outros custos	50,107.80	12,266.30
SOMA	4,467,035.99	4,632,910.54	SOMA	6,407,242.58	6,272,030.09
			Redução dos Fundos Sociais em resultado da actividade anual (S/Amort e Provisões)	-1,650,365.55	1,639,119.55
Redução dos saldos de Caixa e Dep. Orde,	126,442.86		Crescimento dos saldos de Caixa e Dep. Orde,		894,624.94
Redução dos Depósitos a Prazo	1,465,713.81	2,429,072.75	Crescimento do Imobilizado bruto	302,554.00	56,029.82
Redução dos Juros devidos pelos bancos (ainda não vencidos)	834,285.57		Crescimento dos Juros devidos pelos bancos (ainda não vencidos)		9,068.12
Doações Recebidas	100,000.00	308,925.00	Crescimento do Inventário	205,117.13	84,322.00
Crescimento dos Devedores		132,609.20	Crescimento de Outros Activos	57,954.77	9,779.91
Crescimento Responsab por Vencimentos Pessoal		2,639.82	Redução dos Credores	7,141.41	138,302.43
			Redução Responsab por Vencimentos Pessoal	3,955.34	
			Redução de Outros Passivos Correntes	9,513.00	
			Centro de Educação		42,000.00
Total	2,526,442.24	2,873,246.77	Total	586,235.65	1,234,127.22

Na perspectiva da evolução das contas de Balanço, em 2018 os fundos tiveram como origem a redução dos Depósitos a Prazo (2, 4 milhões de Mop) e das Doações (0,309 milhões de Mop) e o crescimento ligeiro dos devedores, e foram aplicados no balanceamento do cash flow negativo (1,6 milhões de Mop) e na transferência para depósitos à ordem (0,9 milhões de Mop) numa ligeira redução das contas de credores.

Olhando para a evolução das contas de resultados, assinala-se que a origem de fundos assenta quase exclusivamente nas Rendas e Proveitos que os Fundadores canalizam para a Fundação (3,6 milhões de Mop), sendo de referir que os proveitos do Centro de Educação constituíram a segunda origem dos fundos, embora com expressão muitíssimo reduzida em termos brutos (119 mil Mops) e quase insignificante em termos líquidos (21 mil Patacas). As aplicações destes fundos foram maioritariamente em custos com pessoal (3,5 milhões de Mop), seguido dos Custos de Produção (1,8 milhões de Mop) e dos Custos Administrativos (0,8 milhões de Mop).

O Conselho de Administração manteve a política de amortizações de acordo com os rácios utilizados pelas empresas privadas, e reforçou em 170 mil Patacas as provisões para cobrir eventuais prejuízos nos depósitos em Renminbis.

03.2

DEMONSTRAÇÃO DE RESULTADOS

(Em MOP)

31 de Dezembro de 2018

PROVEITOS

Rendas e outros Proveitos recebidos da C&C	
Rendas e Proveitos da Estatutários	3,240,000.00
Venda de Public. e outras actividades	98,286.00
Serviços Profissionais prestados	242,400.00
Soma das Rendas e Outros P.R.	<u>3,580,686.00</u>
CRED-DM – Actividades	
Venda de Publicações	36,388.00
Outras actividades do CRED-DM	37,606.60
Soma dos Proveitos do CRED-DM	<u>73,994.60</u>
AASCF – Actividades	
Venda de Publicações	12,444.00
Outros Proveitos - Subsídios ICM	2,065.00
Cedência de Instalações	15,000.00
Soma dos Proveitos do AACCF	<u>29,509.00</u>
Centro Educativo da Fundação Rui Cunha	
Subsid - Propried Intelectual	11,900.00
Subsid - Secretariado Forense	30,370.00
Subsid - Regime Jurid Contrat	36,000.00
Subsid - Portugues Jurid- P 2	6,910.00
Subsid - Portugues Jurid - P 1	6,000.00
Pag. Directo - Mandarin Course	23,000.00
Pag. Directo - Propried Intelect	1,190.00
Pag. Directo - Portugues Jurid 1	1,490.00
Pag. Directo - Secretariado Fore	2,000.00
Soma dos Proveitos do CEFRC	<u>118,860.00</u>
Total dos Proveitos	<u>3,803,049.60</u>
Custo dos Produtos Vendidos	
Das Edições do CRED-DM	-7,000.00
Das Edições da AASCF	560.00
Descontos	817.00
Soma dos Custos Prod. Vendidos	<u>-5,623.00</u>
Proveito Bruto	<u>3,808,672.60</u>

CUSTOS**Custos Administrativos**

Material de Escritório e Manutenção	16,501.95
Fotocópias	122,738.89
Informática	26,487.22
Água e Electricidade	55,890.00
Telefone e Internet	59,645.98
Correios	11,486.00
Custos Frota Automóvel	10,871.20
Assinaturas	3,020.36
Custos Bancários	2,220.64
Seguros de Instalações e Equipamentos	0.00
Seguro de Responsabilidade Civil	6,700.00
Seguro Contra Todos os Riscos	8,750.00
Custos de Representação	4,192.00
Custos com Publicidade FRC	6,000.00
Custos com limpezas	1,472.83
Custos com segurança	201.00
Ar Condicionado e Ventilação	2,275.00
Outros Custos Administrativos	120.00
Custos com Reparação e Manutenção	15,205.00
Outros Fornec. e Serviços de Terceiros	30,000.00
Gestão do condomínio 12D	11,048.00
Outras despesas do 12D	5,772.65
Escritório de Representação	1,530.10
Compensação de Custos	98,386.55
Serviços de Apoio	290,846.10
Custos diversos	596.00

Soma dos Custos Administrativos**791,957.47****Custos de Produção**

Desenho Gráfico	861,614.72
Impressões Gráficas	27,830.21
Publicidade de Eventos	271,216.00
Traduções Simultâneas	13,620.00
Traduções e Revisões	954.82
Gravações com Foto, Audio e Video	3,965.73
Materiais para Galeria	12,463.24
Cattering	91,078.65
Decoração	4,025.24
Correio e transp. mercadorias	18,320.00
Aluguer de Equipamento/Arrendamentos	
Custos com viagens e aloj. de Terceiros	90,275.46
Ofertas/Troféus/Prémios	74,893.04
Projectos com Custos Partilhados	0.00
Outros Custos de Produção	85,226.95
Impressões gráficas para eventos	19,420.00
Part-time para eventos	83,451.49
Horas extraordinárias para eventos	49,431.70

Projecto Especial – Coro	50,111.68
Projecto de Rádio	2,500.00
Custos de Limpeza pós-eventos	26,762.65
Custos com Reparações	9,222.00
Soma dos Custos de Produção	1,796,383.58
Donativos e Contribuições	
Doação de livros	1,238.05
Outras doações	27,000.00
Soma das Doações e Contrib. Sociais	28,238.05
Custos com Pessoal	
Salários e encargos	1,944,677.60
Bónus de Natal e Ano Novo Chinês	398,646.12
Compensações	538,336.99
Viagens, Saúde e Conforto	113,979.38
Seguros- Pessoal	14,621.75
Custos com Segurança Social e Impostos	52,260.00
Outros Custos com Pessoal	483,110.22
Soma dos Custos com Pessoal	3,545,632.06
Custos com Centro de Educação da Fundação Rui Cunha	
Custos com a Abertura do Centro	160.00
Custos administrativos do Centro	10,953.51
Custos com Formadores	62,818.53
Custos com Publicidade CEFRC	8,000.00
Traduções e Interpretações	14,626.06
Despesas com Limpezas	684.93
Outras despesas	309.60
Soma dos Custos com CEFRC	97,552.63
Amortizações e Provisões	
Amortizações	426,593.25
Provisões	170,000.00
Soma das Amortizações e Provisões	596,593.25
Total dos Custos	6,856,357.04
RESULTADO OPERACIONAL	- 3,047,684.44
Outros Proveitos	
Proveitos Financeiros e Outros Proveitos	824,237.94
Soma dos Outros Proveitos	824,237.94
Outros Custos	
Aniversário	12,266.30
Soma dos Outros Custos	12,266.30
RESULTADO LÍQUIDO	- 2,235,712.80

Comentários à Demonstração de Resultados:

A análise dos resultados apurados na Demonstração de Resultados permite constatar de imediato que os mesmos foram negativos o que levou ao consumo de 2,2 milhões de Patacas dos Fundos Sociais (Mop 1.5 milhões de cash-flow negativo).

Não podemos deixar de assinalar que as vendas de publicações não são tão expressivas como seria de desejar, e também que não foram editados quaisquer livros novos neste exercício, limitando-se a nossa produção a um exemplar da revista Legisiuris.

Quanto aos custos administrativos, os referentes ao consumo de fotocópias merecem atenção, mas é importante recordar a permanente utilização das máquinas para a produção de cartazes e materiais gráficos.

Já falámos atrás nos custos com “Serviços de Apoio” e “Compensação de Custos”, de gestão difícil, face à sua natureza.

Em relação aos Custos de Produção, o “Design Gráfico” constitui a parcela mais importante, mas indispensável ao funcionamento da Fundação, pois, como referimos anteriormente, apesar de serem elevados permitem à Fundação fazer economias, em resultado da à sua funcionalidade.

Os custos com “Publicidade” e “Catering” são também de valor percentual não despreciando, sendo igualmente de realçar os vários custos ligados aos eventos e à utilização dos meios áudio visuais, mas, como se referiu atrás, este custo resultam de uma estratégia definida pelo Conselho de Administração que pretende perpetuar as intervenções sociais e culturais em benefício das Gentes de Macau.

Os custos directos com pessoal são muito importantes, pois quase igualam as contribuições dos Fundadores.

Por último, uma nova referência à actividade do Centro de Educação da FRC e o espelho financeiro da mesma em contas claras e detalhadas, mas um resultado financeiro mínimo, como se constata no quadro abaixo.

CUSTOS COM O CENTRO EDUCATIVO DA FRC		PROVEITOS DO CENTRO EDUCATIVO DA FRC	
Custos com a Abertura do Centro	160.00	Subsid - Propried Intelectual	11,900.00
Custos administrativos do Centro	10,953.51	Subsid - Secretariado Forense	30,370.00
Custos com Formadores	62,818.53	Subsid - Regime Jurid Contrat	36,000.00
Custos com Publicidade CEFRC	8,000.00	Subsid - Portugues Jurid- P 2	6,910.00
Traduções e Interpretações	14,626.06	Subsid - Portugues Jurid - P 1	6,000.00
Despesas com Limpezas	684.93	Pag. Directo - Mandarin Course	23,000.00
Outras despesas	309.60	Pag. Directo - Propried Intelect	1,190.00
		Pag. Directo - Portugues Jurid 1	1,490.00
		Pag. Directo - Secretariado Fore	2,000.00
Soma dos Custos com CEFRC	97,552.63	Soma dos Proveitos do CEFRC	118,860.00
SALDO	21.307,37		

Vejamos agora como compara a realização com as previsões efectuadas no final do exercício anterior, para que possamos corrigir essas previsões em exercícios futuros. Pena é que as movimentações contabilísticas de ajustes enviesem as conclusões.

No quadro abaixo poderemos constatar o Grau de Realização do Orçamento da Fundação para o ano de 2018:

GRAU DE CUMPRIMENTO DO ORÇAMENTO OPERACIONAL DA FUNDAÇÃO RUI CUNHA PARA O EXERCÍCIO DE 2018	-	-	-
	REAL	Dif.P/Real	ORÇAMENTO
-	2018	%	2018
Proveitos Totais	3,684,189.60	5.1%	3,505,744.00
Custo das Publicações Produzidas e não Vendidas	5,623.00	-91.2%	64,000.00
Proveitos do Centro de Educação FRC	118,860.00		
Proveitos Brutos	3,808,672.60	6.7%	3,569,744.00
Total dos Custos Administrativos	791,957.47	155.0%	310,604.44
Total dos Custos de Produção	1,796,383.58	-20.6%	2,261,293.09
Doações e Contribuições	28,238.05	-	0
Total dos Custos com Pessoal	3,545,632.06	-1.7%	3,606,584.35
Amortizações e Provisões	596,593.25	1.1%	590,000.00
Total dos Custos	6,758,804.41	11.7%	6,768,481.88
Centro de Educação da FRC	97,552.63	-	
Proveitos Financeiros	824,237.94	37.4%	600,000.00
Outros Custos	12,266.30	-50.9%	25,000.00
Resultado Líquido	-2,235,712.80	-14.8%	-2,623,737.88

Analizando o quadro:

- O facto de o Resultado final ser 14,8% superior ao Orçamentado, constitui a primeira constatação;

- Face ao conjunto de eventos que não foram realizados, tal resultado é aceitável, necessitando de uma análise mais fina;
- Os proveitos realizaram-se ligeiramente acima do previsto, mas, no entanto, tal ficou a dever-se a uma rubrica aí incluída de assistência que não estava inicialmente prevista;
- O facto de, praticamente, não terem sido editados livros levou a que não fosse relevante o valor dos Custos das Publicações Produzidas e não Vendidas;
- Os Custos Administrativos mais que duplicaram, mas tal ficou a dever-se a reclassificações contabilísticas;
- Os Custos com a Produção tiveram um grau de realização abaixo do previsto por força da não realização total dos eventos programados;
- Os Custos com Pessoal beneficiaram das referidas transferências contabilísticas, razão porque se situaram abaixo do orçamentado;
- E, por último, uma referência aos Proveitos Financeiros cujo cálculo tinha sido muito conservador, mas cuja realização foi escrupulosamente registada.

EM RESUMO

Mantem-se sólida a situação financeira da Fundação, embora careça de encontrar alternativas sustentáveis para cobrir a corrosão lenta dos Fundos Sociais.

A realização orçamental na sua visão global confirmam alguma desaceleração no ritmo de eventos realizados face ao previsto, mas a sua análise fina permite evidenciar que o que está a acontecer é a substituição de eventos pelas actividades do Centro de Educação, pelo que o nível global de actividade se mantém ainda extremamente alto para a estrutura de pessoal que lhe está afectada.

O Resultado foi negativo, mas de valor inferior ao anterior, apesar de se manterem as medidas prudenciais referentes à política de amortizações e provisões.

Sendo importante ter presente o envolvimento dos Fundadores que, para além da disponibilizarem instalações e outros meios, vêm desde o início da existência da Fundação a mobilizar meios financeiros muito significativos, entendemos espelhar numa síntese esse contributo:

(De 28-4-2012 até 31-12-2018)

Em Milhões de Patacas

A FUNDAÇÃO RECEBEU DOS FUNDADORES

Capital dos Fundos Sociais	50,000 (totalmente realizados)
Doações do Fundador	1,459 (em bens)
Total dos Fundos Recebidos do Fundador	20,590 (Realizados mensalmente) *
<u>TOTAL</u>	<u>72,049</u>

ACTUAIS FUNDOS SOCIAIS & RESULTADOS DA FUNDAÇÃO

Contribuições dos Fundadores	70,590
Doação Privada	0,458
Resultados Transitados	- 9,415
Resultados de 2017	- 2,236
<u>TOTAL</u>	<u>59,397</u>

CASH-FLOW GLOBAL DA FUNDAÇÃO**RECEBIDO:**

Fundos Recebidos do Fundador	20,590
Receitas da Actividade	1,046
Receitas Financeiras do investimento	3,560

Soma **25,196****DISPENDIDO:**

Custos Administrativos	2,999
Custos c/ Produção (de Eventos e Edições)	11,816
Donativos e Contribuições (para proj. externos)	429
Custos com Pessoal	18,760
Outros (Recebidos-dispendidos)	- 178

Soma **33,826****CASH-FLOW** **- 8, 630****RESULTADOS ACUMULADOS**

Cash-Flow	- 8,630
Amortizações e Provisões	(-) 3,021
<u>TOTAL DOS RESULTADOS ACUMULADOS</u>	<u>- 11,651</u>

* de acordo com os Estatutos, o contributo anual dos Fundos estava previsto apenas para os primeiros 5 anos de actividade.

O Conselho de Administração continuará a perseguir os objectivos traçados nos estatutos da Fundação, a saber: -A DEFESA DO DIREITO DE MACAU; e, - O DESENVOLVIMENTO DAS GENTES DE MACAU; procurando sempre novas parcerias, ou mesmo novas forma de tornar a Fundação sustentável.

Para tal conta com o contributo de um grupo de colaboradores a quem agradece e louva pelo espírito de envolvimento no cumprimento da Missão última da Fundação.

Também agradece aos nossos parceiros externos, envolvendo neste conceito, desde logo os Professores, os Artistas, as Instituições Públicas e Privadas e Associações que connosco se associam nesta caminhada para dar a Macau MAIS e MELHOR!

Ouvido o Conselho de Curadores, o Conselho de Administração aprovou as Contas do Exercício de 2018 e a utilização dos Fundos Sociais para cobrir o resultado negativo apurado, no valor de 2,235,712.80 Patacas, bem como a sua transição para a conta de Resultados Transitados no próximo exercício.

*Se você tem uma laranja e troca com outra pessoa que também tem uma laranja,
cada um fica com uma laranja.*

*Mas, se você tem uma ideia e troca com outra pessoa que também tem uma ideia,
cada um fica com duas.*

CONFÚCIO

PARECER DO FISCAL ÚNICO

PARECER DO FISCAL ÚNICO RELATIVO AO EXERCÍCIO DE 2018

Competindo ao Fiscal Único, de acordo com os estatutos da Fundação, analisar a gestão praticada e o registo dos actos na contabilidade, acompanhei o exercício de 2018 da Fundação Rui Cunha, nessa qualidade, razão porque me encontro em condições de emitir um Parecer sobre o Relatório de Gestão e Contas do Exercício de 2018.

Com base nesse exame regular à contabilidade e na análise dos seus documentos de suporte e da observação das Demonstrações Financeiras que me são fornecidas mensalmente, para além de se encontrarem publicadas no site da Fundação, e, também, na análise ao Balanço, à Demonstração de Resultados do Exercício, e às Notas ao Balanço, à Demonstração de Resultados e ao Relatório Anual apresentado pela Administração, posso manifestar a minha certeza sobre a fidedignidade das peças contabilísticas e, conseqüentemente, emitir a opinião sobre a situação financeira da Fundação e os seus resultados, e confirmar que, no que se refere aos elementos materialmente significativos, os mesmos se encontram correctamente reflectidos nos documentos acima referidos.

Tendo-me sido prestados todos os esclarecimentos e sempre disponibilizados todos os elementos, informações sobre a contabilização das operações e, desconhecendo da existência de qualquer incumprimento aos Estatutos da Fundação, sou de parecer que o Relatório e Contas do Exercício do Exercício de 2018 deverá ser aprovado, conforme estatutariamente se encontra estabelecido no art. 23º.

Macau, 20 de Abril de 2019

O Fiscal Único

João José Rodrigues Monteiro

OS ORGÃOS SOCIAIS

a. Conselho de Curadores

Rui José da Cunha – Fundador e Presidente
Rui Pedro Bravo e Cunha – Co-Fundador
Isabel Alexandra Bravo e Cunha – Co-Fundadora
Leong On Kei – Curador
So Shu Fai, Ambrose – Curador
Vong Kok Seng – Curador
Van Kuan Lok - Reitor – Curador
Ho Weng Cheong, Lino – Curador
Chan WaiLun, Anthony – Curador
Huen Wing Ming, Patrick – Curador
José Luis Sales Marques – Curador
Frederico Rato – Curador
Joaquim Jorge Perestrelo Neto Valente – Curador

b. Conselho de Administração

Rui José da Cunha – Presidente
Rui Pedro Bravo e Cunha – Vice-Presidente
João Manuel Tubal Gonçalves – Vice- Presidente
Kong leong, Connie – Vogal
Isabel Alexandra Bravo e Cunha – Vogal

c. Conselho Fiscal ou Fiscal único

João José Rodrigues Monteiro – Fiscal Único

Toda a actividade sumariada ao longo das páginas deste Relatório
é o reflexo do esforço dos nossos Colaboradores,
do seu empenho, da sua dedicação.

PARA ELES O NOSSO OBRIGADO!

Mas, a Fundação só existe para servir Macau!

Sem a colaboração de todos os que nos acompanharam,
dos professores, artistas, associações e Instituições,
não seria possível cumprirmos esse objectivo de

SERVIR MACAU e as SUAS GENTES

A todos O NOSSO OBRIGADO!

官樂怡基金會
FUNDAÇÃO RUI CUNHA

Por Macau, Mais e Melhor. 為澳門，無私奉獻，精益求精

